

**LA IMAGEN DE LA MUJER A TRAVÉS
DE LA TRADICIÓN PAREMIOLÓGICA
ESPAÑOLA (LENGUA Y CULTURA)**

M^a Ángeles Calero Fernández

**Tesis doctoral dirigida por el Dr. Francisco Marsá Gómez, Catedrático
de Gramática General de la lengua española**

Estudio General de Lérida

Febrero de 1990

2.1.13.- Trabajo que acarrea tener esposa e hijos

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargadu, \ yo < soy marido bueno > so marido bueno.

Hijos y mujer \ añaden menester.

Quien no tenga que hacer, \ métase en pleito o tome mujer.

Quien no tuviera que hacer, \ arme navío o tome mujer.

Quien no tuviere que hacer, \ arme navío o tome mujer.

Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.

Río de Loba, río de Loba, \ caldo de nabos que me tornes toda, \ y las piedras sopas, \ y mi mujer y mis hijos de esotra parte de Navarra.

Río de Soba, río de Soba, \ caldo de nabos te me tornases toda; \ y las piedras, sopas; \ y la puente, cuchara; \ y mi mujer y mis hijos, de esotra parte de Navarra.

Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.

Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey cansado.

2.1.14.- Gastos que acarrear la esposa y los hijos

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > sé buen marido.

Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.

Mientras el rico enviuda, \ al pobre se le muere la mula.

Mujer que aborra, \ a su marido engorda.

Para hacer fortuna, \ la mujer más desayuda que ayuda.

Para que ande de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.

Río de Loba, río de Loba, \ caldo de nabos que me tornes toda, \ y las piedras sopas, \ y mi mujer y mis hijos de esotra parte de Navarra.

Río de Soba, río de Soba, \ caldo de nabos te me tornases toda; \ y las piedras, sopas; \ y la puente, cuchara; \ y mi mujer y mis hijos, de esotra parte de Navarra.

2.1.15.- Importancia de la casada

Casa sin madre, \ río sin cauce.

Casa sin mujer, \ gente sin capitán.

Casa sin mujer, \ gestión sin cuento.

Casa sin mujer y barca sin timón, \ lo mismo son.

Casa sin mujer y hombre sin dinero, \ consúmalos el fuego.

Donde chapín no suena, \ no hay cosa buena.

Donde no anclan manos de mujer, \ ¿qué cosa delicada puede haber?

Donde no hay chapines, \ no hay aliño.

Donde no hay mano de mujer, \ poco aliño puede haber.

Donde no hay mujer, \ no hay aliño.

Donde no hay mujer, \ no hay aseo.

En casa sin mujer, \ no te podrás valer.
En casa sin mujer, \ ¿qué gobierno puede haber?
En la casa donde no hay mujer, \ algo se queda por hacer.
Escudero pobre, \ muéresele el caballo; \ escudero rico, \ muéresele la mujer.
Escudero rico, \ muéresele la mujer.
Hombre sin mujer al lado, \ nunca bienaventurado.
Hombre sin mujer, \ caballo sin brida.
La alpargata y la mujer, \ a todo hombre le vienen bien.
La casa sin mujer \ es como mesa sin pan, \ sin la cual \ vale poco todo lo ál.
La casa sin mujer \ es como una mesa sin pan.
La mujer \ es la media naranja del hombre.
La mujer \ es la mitad del hombre.
La mujer sola \ es como hoja sin tronco; \ el hombre solo \ es como árbol sin hoja.
La mujer y la perdiz, \ aunque den algo en la nariz.
La mujer y la viña \ dan al hombre alegría.
Las mujeres, donde están, sobran; \ y donde no están, hacen falta.
Los que no tienen mujer, \ muchos ojos han menester.
Mal con las faldas, \ y peor sin las faldas.
Mi casa y mi madre, \ más que el resto del mundo vales.
Mi casa, mi mesa y mi mujer, \ todo mi mundo es.
Mi casa, mi mesa \ y mi Teresa.
Mi casa, mi mesa \ y mi doña Luisa.
Ni casa sin toca, \ ni arca sin llave, \ ni villa sin quien la guarde.
No hay mayor pena \ que perder una mujer buena.
¡Oh, suerte injusta! \ Al rico se le muere la mujer; \ y al pobre, la burra.
Quien tiene mujer, \ tiene lo que ha menester.
Salud, amor y hogar \ traen el bienestar.
Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.
Si no hubiera noche, \ el hombre viviría sin estrellas; \ y si no hubiera mujeres, \ ¿cuál sería la estrella del hombre?
Sin chapín en la casa, \ mal se pasa.
Sin una mujer al lado, \ el hombre es un desdichado.
Soltero viejo \ huele a puchero de enfermo.
Tres cosas mudan la naturaleza del hombre: \ la mujer, el estudio y el vino.
Una, y buena, \ vale más que una docena.

2.1.15.1.- La mujer hace el hogar

Casa sin mujer, \ cuerpo sin alma viene a ser.

Casa sin mujer, \ de casa no ticas el ser.
 Casa sin mujer, \ no es lo que debe ser.
 Casa sin mujer, \ pobre ha de ser.
 El tocino hace la olla; \ el hombre, la plaza; \ y la mujer, la casa.
 La casa sin mujer: \ es como mesa sin pan, \ sin la cual \ vale poco todo lo ál.
 La casa sin mujer \ es como una mesa sin pan.
 La casa, \ la mujer la hace \ y la deshace.
 La hembra \ es la que hace el sido.
 La mujer \ es el guardián de la casa.
 Las fiestas, donde quisieres; \ las navidades, con las mujeres.
 Los fundamentos de la casa \ son la mujer y el bucy.
 Madre muerta, \ casa deshecha.
 Más vale mujer \ que hacienda.
 Más vale tocas negras \ que barbas lucugas.
 "Más valen tocas negras que barbas lucugas", \ dicen ellas.
 Mi casa y mi madre, \ más que el resto del mundo valen.
 Muerte del padre, casa no deshace; \ pero sí muerte de la madre.
 Mujer muerta, \ casa deshecha.
 No es casa, \ la casa donde no hay mujer.

2.2.- Organización en el hogar: distribución de roles

2.2.1.- Rol de la esposa

A cada puerta, \ su dueña.
 A cambio de comer, \ muchos toman mujer.
 A la mujer casada, \ sus hijos y su casa.
 A la mujer, limpieza; \ y al hombre, diligencia.
 A la que no tiene hijos, \ en cualquier parte le da la una.
 A más miedo, más misericordia; \ mujer, veis aquí la carne, \ echad a cocer la olla.
 Achaques del bobor < 'Con el pretecto del recién nacido' > , cobese la mamá.
 Al hombre, la espada; \ a la mujer, la ruca.
 Al niño, su madre, \ castigue, limpie y barte; \ si llorare, le acalle < acállelo > .
 Al niño, \ su madre castigue, limpie y barte; \ y si llorare, le < lo > acalle.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, \ hártete, haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjelo
 < le > llorar.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, \ hártete y haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjelo
 llorar.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, hártete, \ y, si llorare, acállele.
 Al niño, su madre, \ castíguele, límpiele y hártelo.

Al principio, marido, se ha de aborrrar, \ que no al cogugar.
 Al principio, marido, se ha de aborrrar, \ que no al cogujar.
 Al tendero y a la mujer \ nunca les falta que hacer.
 Al viadero y a la mujer, \ nunca les falta que hacer.
 Alvaro, ¿qué queréis agora? \ Quiero merendar. miña dona.
 Aunque me río y aunque me huelgo, \ no se me olvida lo que tengo al fuego.
 Aviniente y mal cocido, \ que así lo quiere mi marido.
 Aviniente y mal cocido, \ que < así > así lo quiere mi marido.
 Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.
 Bien parece y bien están, \ el asno en la cuadra \ y la mujer en el hogar.
 Boca con rodilla, \ y en el rincón con la almohadilla.
 Boca con rodilla, \ y en la mano con la almohadilla.
 Buen sol y mujer hacendosa \ harán tu casa dichosa.
 Buena tela hila, \ quien a su hijo cría.
 Bueno es misar \ y casa guardar.
 Busca mujer \ que sepa guisar y coser; \ y si bien lo quieres pasar, \ que, más que coser, sepa guisar.
 Calzones rotos no deshonran a quien los lleva, \ sino a su hija, a su mujer o a su nuera.
 Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 Casa hecha, \ y mujer por hacer.
 Casa sin chimenea, \ de mujer pobre o yerma.
 Casa sin madre, \ río sin cauce.
 Casa sin mujer, \ gente sin capitán.
 Casa sin mujer, \ gestión sin cuento.
 Casa sin mujer y barca sin timón, \ lo mismo son.
 Casada que mucho calleja con sus vecinas, \ da mala espina.
 Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.
 Cásate, Marica, \ cástate, verás: \ el sueño del alba \ no le < lo > dormirás.
 Comadre andariega, \ comeréis en la cobertera.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.
 "Comed y callar < callad > , marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensartar mentiras.
 Comeréis en la cobertera, \ comadre andariega.
 ¿Cómo estáis, casada? \ Barriendo y regando cada mañana. \ ¿Cómo estáis, os digo? \ A la aceña fue mi marido. \ ¿Vos traides? \ Una hanega < fanega > y dos celemines. \ ¿Sois sorda? \ Buena y gorda. \ ¡Válate el diablo, la mujer! \ Dios vaya con él.
 Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?
 Con mal anda el huso \ cuando la barba no anda de suso.
 Con mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.
 Con mal está el huso \ cuando la barba no anda de suso.

Cría tu hijuela \ y < e > hila tu tela.
 Cría tu hijuelo, \ haz tu lenzuelo.
 Cual es < Aja > Aza, \ tal casa manda.
 Cual es < Constanza > Costanza, \ tal casa manda.
 Cual es el ama, \ tal anda en su casa.
 Cuando Adán cavaba y Eva hilaba, \ la hidalguía, ¿dónde estaba?
 Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que amasar, \ nunca les falta leña y pan.
 Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que masar, \ nunca les falta leña y pan.
 Cuando yo comía, \ todo mi mujer me lo escondía; \ ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.
 Cuanto hila y devana la mujer, \ el marido se lo suele beber.
 Cuanto Marta hila y Pedro devana, \ todo es nada.
 Cuanto más la mujer se mira la cara, \ tanto más destruye su casa.
 Cuatro cosas deben siempre estar en casa: \ la chimenea, el corral de pollos, el gato y la mujer.
 De Dios ayuso, \ el hombre al arado \ y la mujer al huso.
 Debe ser la buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.
 Del lino aristoso, \ haz camisas a tu esposo.
 Dice mi marido que no hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.
 Donde no hay chapines, \ no hay aliño.
 Donde no hay mano de mujer, \ poco aliño puede haber.
 Donde no hay mujer, \ no hay aliño.
 Donde no hay mujer, \ no hay aseo.
 El ama brava \ es llave de su casa.
 El amor de la mujer, \ en la ropa del marido se echa de ver.
 El amor de la mujer \ se echa de ver en la ropa del marido.
 El buey es el que lo anda, \ y la becerria quédase en casa.
 El buey, para que are; \ y la mujer, para que guarde.
 El buey pasea, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la vaca en casa se anda.
 El casar es un regalo; \ el parir, un mal paso; \ el criar, mal todo el año.
 El casar es un regalo; \ el parir, un mal trago; \ el criar, mal de todo el año.
 El Dio[s] nos guarde de marido chimbris \ y de aire de indris.
 El dolor de costado, \ el hombre, en el brazo del escudo; \ la mujer, en el del huso.
 El hombre, a la colada; \ y el mío, de cernadero, \ para que cusle primero.
 El hombre casero, \ la hija primero.
 El hombre cazolero, \ cuenta los garbanzos que su mujer ha de echar en el puchero.
 El hombre debe ganarlo, \ y la mujer, administrarlo.
 El hombre discreto, \ la hija primero.

El hombre, en la plaza; \ y la mujer, en casa.
 El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.
 El marido, barca; \ la mujer, arca.
 El padre, para castigar; \ y la madre, para tapar.
 El pie en la cuna; \ las manos en la rueca; \ hila tu tela, \ y cría tu hijuela.
 En casa sin mujer, \ no te podrás valer.
 En casa sin mujer, \ ¿qué gobierno puede haber?
 En casando a la moza, \ ya no retoza.
 En la casa donde no hay mujer, \ algo se queda por hacer.
 En la casa, \ el hombre reina \ y la mujer gobierna.
 En la casa bien ordenada, \ sólo una bolsa haya; \ y ésa la debe tener \ el hombre, y no la mujer.
 En marzo, \ tu hoz en el brazo, \ y tu mujer junto al zarzo.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 En octubre, \ no des a tu mujer en la ubre; \ ayudártelo ha a derramar, \ y no te lo ayudaré a apañar.
 En octubre, \ no pongas a tu mujer la mano en la ubre; \ que si te lo ayudare a sembrar, \ no te lo ayudará a encerrar.
 En octubre, \ úne tus bueyes y cubre, \ y alza la mano de ubre, \ que quien te lo ayudó a sembrar, \ no te lo ayudará a segar.
 Escobas a la puerta \ y bragas al humero.
 Estoy a la sombra y estoy sudando; \ ¿qué harán mis amores que andan segando?
 Gane el marido para comer y almorzar, \ y lleve la mujer que: cenar.
 Gatos y mujeres, en la casa; \ hombres y perros, en la plaza.
 Harta de hilar, \ piénsome casar.
 Hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba la teta al niño.
 Hilar y devanar, \ y dar la teta al niño; \ hilar y devanar, \ y darle de mamar.
 Hogar ordenado, \ marido asegurado.
 Hogar y amar, \ bodas y modas, \ sueños de todas.
 Holgaos, vecinas; \ que doy pan a mis hijas.
 Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.
 Hombre cazolero, \ otra to tome \ que yo no lo quiero.
 Hombre cocinilla, \ medio hombre, medio mariquilla.
 Hombre de cocina, \ calentura continúa.
 Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.
 Hombre que gane, \ buey que arc \ y mujer que guarde.
 Hombre trabajador y mujer buena, \ de casa vacía hacen llena.
 Juana, \ de vuestro guisado tengo yo gana. \ Comed de otro si podéis, \ porque este mío no lo cataréis.
 Jueves, \ buen día para las mujeres.
 Juntáronse los delantales, \ y no quedó vecina sin señales.
 La buena mujer, \ pestañas de orégano.

La casa es de la mujer, \ y la calle, del hombre.
 La hacienda de la mujer, \ hecha y por hacer.
 La hacienda de la mujer, \ siempre está hecha y siempre por hacer.
 La hija, al huso; \ y el hijo, al escudo.
 La hija, par el caldo; \ el hijo, par el palo.
 La lumbre y la levadura \ hacen a la mujer aguda.
 La mujer buena, \ de la casa vacía hace llena.
 La mujer buena, \ de la casa vacía la hace llena.
 La mujer casera, \ hija la primera.
 La mujer de buen aliño \ hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba teta al niño.
 La mujer de Sancho, \ rueca, religión y rancho.
 La mujer de su casa, \ en un día lava, hace la comida y azucara.
 La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, el arca.
 La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, la caja.
 La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un ovillo.
 La mujer, en casa; \ el hombre, al charchi. < 'mercado' > .
 La mujer, en casa, \ pelada y descalza.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en la arada.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en < la > el arada.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en la plaza.
 La mujer, en casa, \ y la pierna quebrada...
 La mujer, en el hogar, \ sin salir ni a trabajar.
 La mujer, en el hogar, \ su limpieza, su cocina y su labrar.
 La mujer, en su casa, \ pelá[da] y descalza.
 La mujer, en su hogar; \ el marido, en su trabajar.
 La mujer, hilando; \ y el hombre, cavando.
 La mujer \ sólo manda en la cocina.
 La mujer y la sardina, \ de cara a la cocina.
 La mujer < y > e la sardina, \ de rostros al fuego.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en el fuego.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en la ceniza.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en la cocina.
 La mujer y la sartén, \ en la cocina están bien.
 La mujer y la sartén, \ en la cocina están bien.
 La primera, escoba; \ y la segunda, señora.
 La primera mujer es escoba, \ la segunda, señora.
 La primera mujer, escoba; \ y la segunda, señora.
 La que a su marido ha de servir \ no puede mucho dormir.

La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.
 La que con pobre ha de casar \ sepa remendar más que bordar.
 La que es mujer de su casa, \ lava, limpia, cose, guisa y amasa.
 La que luce en la cocina, \ no luce con su vecina, \ ni a cosas malas se inclina.
 La que se casa, \ a su casa.
 La rosa, en el rosal; \ la uva, en el lagar; \ y la mujer, \ con escoba y delantal.
 Leña de encina, \ córtela mi yerno \ y quémcia mi hija.
 Leña de higuera, \ córtela mi hijo \ y quémcia mi suera.
 Lo que la mujer ahorra, \ vale tanto como lo que gana el marido.
 Lo que valga una mujer, \ en sus hijos se ha de ver.
 Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan. \ Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres hacen las leyes, \ las mujeres forman las costumbres.
 Los hombres y las gallinas, \ poco tiempo en las cocinas.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aborrecidos.
 Los negocios de la buena, \ dentro de casa y no defuera.
 Los que no tienen mujer, \ muchos ojos han menester.
 Madre muerta, \ casa deshecha.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, \ ¿para quién son esas sopiellas? \ Para tu padre. \ ¿Para mi padre son esos sopirritones?
 Mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.
 Mamá con la pala, \ mi señor con los dientes.
 Mano sobre mano, \ como mujer de escribano.
 Marido cazolero, \ no lo quiero.
 Marido, \ comprad vino; \ que no lino.
 Marido en casa, \ dolor (dulor) de quejada (quexada).
 Marido, \ si queréis verme mi trabajo, \ volverme de arriba abajo.
 Marido tras del lar, \ dolor de ijar.
 Más gana una mujer piccando \ que un par de mulas labrando.
 Mecha los ajos, Pedro, \ mientras yo rallo el queso.
 Mi mujer, ¡buen siglo haya!, \ mejores caldos me daba.
 Mientras anda el yugo, \ anda el huso.
 Mientras anda el yugo, \ ande el huso.
 Mientras en el campo ande el yugo, \ ande en casa el huso.
 Mirá[d], marido, \ mirá[d] lo que hilo.

Moza en cabello, \ no me la alabas, compañero; \ dámela casada \ que merezca ser loada.
 Mucho de hogar \ y poco de rejear.
 Muerte del padre, casa no deshaue; \ pero sí muerte de la madre.
 Mujer bigotuda, \ a ganar el pan ayuda.
 Mujer de mercader, \ por la < tarde > taore la veréis; \ mujer de placetero, \ día estero en el espejo.
 Mujer de mercader que fía, oficial que va a cazar y escribano que pregunta cuántos son del mes, \ con
 ma! andan todos tres.
 Mujer de tu casa, \ hinca los puños \ y harás buena masa.
 Mujer hombruna, \ para el marido pobre es una fortuna.
 Mujer má, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!
 Mujer muerta, \ casa deshecha.
 Mujer ordenada, \ con poco llena su casa.
 Mujer paridera, \ hija, la primera, \ y la segunda y la tercera.
 Mujer paridera, \ la hija, la primera.
 Mujer paridera, \ la niña, la primera.
 Mujer que ahorra, \ a su marido engorda.
 Mujer que no come, \ mala casa pone.
 Mujer que no para en casa, \ cadena en el pie \ y las manos en la masa.
 Mujer que no para en casa, \ cadena en pie \ y la mano en la masa.
 Mujer que no piensa \ mala despensa.
 Mujer que se aficiona al vino, \ ¡pobre casa y pobres hijos!
 Mujer, no te las cuento: \ doce morcillas tiene un puerco, \ y trece con el ciego.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco.
 Mujeres, casar, casar; \ que no tenáis más prebenda a que aspirar.
 Ni caballo que se empine, \ ni mujer que no cosa calcetines.
 Ni casa en esquina, \ ni mujer que no tienda de cocina.
 Ni el plato en la mesa, \ ni la mujer en la casa.
 Ni encimeras ni bajeras, \ quierás mantas de tu suegra.
 Niebla por la mañana, \ tarde de damas.
 No compres casa en esquina, \ ni cases con mujer que no entre en la cocina.
 No es poca la lana que hila \ la mujer que sus hijos cria.
 No estés mucho en la plaza, \ ni te rías de quien pasa.
 No más palacio, vecina; \ no sea cocina.
 ¡Oh, suerte injusta! \ Al rico se le muere la mujer; \ y al pobre, la burra.
 Olla llena, \ y ivenga faena!
 Olla sin piedra, \ marido sin cena.
 Pajas al pajar, \ dueños a hilar.
 Pañolico labrado, \ señal de desposado.

Para el ponedero, \ huevo de yeso, \ llama a las gallinas, \ y no lo hurtan las vecinas.
 Para el vendimiador, \ el racimo mejor, \ y para la cocinera, \ la mejor presa.
 Para la buena bailadera, \ es buena son el hervor de la puchera.
 "Para los muchachos se pone la olla". \ Pero la madre es golosa, \ y se la come casi toda.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.
 Para quien vos sois, padre, \ bastan estos manteles.
 Paridora y no criadora, \ no debiera ser paridora.
 Parir y no criar, \ rastrillar y dar a hilar.
 Pasiega de Pas, \ con el cuévano atrás, \ si no la has becho, ya la harás.
 Pasiegucas de Pas, \ del refajo rabón y el cuévano atrás.
 Pedro, ¿cuándo serás bueno? \ Madre, cuando la rana críe pelo.
 "Pinito, pinito, \ y lecherás vinito", \ dice la madre al chiquito.
 Pone la madre pañales, \ mas no pone hados.
 Por eso no quiso < Aja > Aja su casa, \ por ser luenga y ancha.
 Por mirar a la puerta, \ perdí la rueca.
 Por no perdonar el uso, \ lleva la rueca y el huso.
 "Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el huso.
 Puerta abierta, \ mujer descuidada.
 ¿Qué < espera > aspera el gato? \ Mujer descuidada y puerta abierta.
 Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.
 Quien casa en Cubas, \ tiene mujer y burra.
 Quien luce con la < cocina > cucina, \ no luce con la < vecina > vecina.
 Quien < luce > luci con la vecina, \ no luce con la cocina.
 Quien luce en la cocina, \ no luce con su vecina.
 Quien marido ha de servir, \ no debe dormir.
 Quien marido ha de servir, \ no ha de (hay que) dormir.
 Quien marido ha de servir, \ no hay que dormir.
 Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
 Quien no cree a buena madre, \ crea a mala madrastra.
 Quien no cree a buena madre, \ cree a mala madrastra.
 Quien no cree a mala madre, \ cree a mala madrastra.
 Quien no es para un palmo de cara, \ no es ni para mirar la casa.
 Quien no escucha a la madre, \ escucha a la madrastra.
 Quien no escucha a la madre, \ que escuche a la madrastra.
 Quiz no merienda las tardes de abril, \ nunca su madre < lo > le debiera parir, \ y las de mayo, \ ni parirlo ni criarlo.
 Quien no oye (siente) a la madre, \ oiga (que sienta) a la mala madrastra.
 Quien no sabe remendar, \ no sabe parir ni criar.

Quien no sienta a la madre, \ que sienta a la mala madrastra.
 Quien no tiene madre, \ no tiene ni padre.
 Quien no tiene madre, \ no tiene quien < lo > le alabe.
 Quien no tiene madre, \ no tiene quien < lo > le lave (quien le alabe).
 Quien no tiene mujer ni puta, \ él sólo se apunta.
 Quien no tiene mujer, \ mil ojos ha menester.
 Quien no tiene puta ni mujer, \ se apunta y se gobierna él.
 Quien quiere buen besugo, \ bese a su mujer en el culo.
 Quien quisiera que la su mujer le ayude, \ védela por octubre.
 ¿Quieres tener a tu marido contento? \ Tenle puesta la mesa con tiempo.
 ¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.
 ¿Quieres ver a tu marido morto? \ Dale berzas en agosto.
 Ropa dominguera, \ del portal pa[ra] fuera; \ y en casa, \ avantal sin tasa.
 Si el niño llorar, \ acállele < lo > su madre; \ y si no quisiera callar, \ déjele llorar.
 Si el niño llorar, \ que lo calle su madre; \ y si vuelve a llorar, \ que lo vuelva a callar.
 Si la burra no me cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si la burra no se cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si la burra no se me cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si mejorada tu casa quieres ver, \ rómpelo el espejo a tu mujer.
 Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.
 Si quieres ver a tu mujer contenta, \ no le des justa la cuenta.
 Si quieres ver a tu mujer descontenta, \ de tus gastos dale cuenta.
 Si una vez te pones a barrer, \ ya no barreré tu mujer.
 Suspiraba Baldovinos por pepinos, \ y su mujer por beber.
 Tiene razón la buena mujer: \ comióse los huevos \ y dióla < le > con la sartén.
 Toda la semana holgaba, \ y el sábado acuciaba.
 Toda la semana no velé, \ y el sábado en la tarde me arremangué.
 Toda la semana velé, \ y el sábado me arremangué.
 Todo es menester: \ cuanto Marta hila y Pedro devana.
 Tomad la rueca y el huso.
 Tu puerta cerrada, \ tu labor mejorada.
 Véngome acá, vecina, \ por quitar cierta mohina.
 Viejo al sol y vieja al rincón, \ mozo en poyo, \ mujeres en horno, \ mozas en el arroyo, \ dicen y hablan de todo.
 Viuda honrada, \ en su casa retirada.
 Vos, desnuda, y yo, sin bragas; \ ésas me haga.
 Ya pasó el tiempo \ en que Marta hilaba y devanaba Pedro

2.2.2.- Rol del esposo

A la gallina que pone, dale escaña; \ y a la que no, con la caña.

A la mujer y al can, \ el palo en una mano, \ y en la otra el pan.

A la mujer y al perro, \ el pan en una mano, \ y el palo en la otra.

A la mujer, limpiez; \ y al hombre, diligencia.

Al hombre, la espada; \ a la mujer, la rueca.

Al hombre que tiene carreta y mujer, \ nunca le falta que hacer.

"Ara bien"; \ y araba con dos gatos en la barriga de su mujer.

Barba pone mesa, \ que no brazo ni pierna.

Barba pone mesa, \ que non pierna (i)esa.

Bendigo quien quitó jajam ("sabio") y ribí ("rabí"), \ y marido al charxí ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendicho El que crió m[a]estro, rubí < rabí > \ y marido al charxí < 'oficio' > .

Besaste tus hijas galanas; \ cubriéronse de hierba tus sembradas.

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

¡Bonita vida la del melonero; \ la mujer preñada y él en cueros!

"Burra vieja quiere su cebada"; \ dijo al marido la vieja casada.

¿Cabra sío mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Cansado ventis, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?

Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.

Casado que vuelve a casa manivaco, \ ése es baldío, \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.

¿Cómo estáis, casada? \ Barriendo y regando cada mañana. \ ¿Cómo estáis, os digo? \ A la aceña fue mi marido. \ ¿Vos traides? \ Una banega < fanega > y dos celemines. \ ¿Sois sorda? \ Buena y gorda. \ ¡Válate el diablo, la mujer! \ Dios vaya con él.

Con mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.

Cuando Adán cavaba y Eva hilaba, \ la hidalguía, ¿dónde estaba?

Cuando el carpintero tiene madera que labrar, \ y la mujer harina que amasar, \ nunca les falta leña y pan.

Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que masar, \ nunca les falta leña y pan.

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargada, \ yo < soy marido bueno > so marido bueno.

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > se buen marido.

Cuatro cosas ha de procurar y sustentar \ el hombre principal: \ buena mujer, buena casa, \ buen caballo y buenas armas.

De Dios ayuso, \ el hombre al arado \ y la mujer al huso.

De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.

De vez que vengo lleno, \ soy] (soy) marido bueno.

Doncellita, ¿a quién quieres? \ A quien quiera mantenerme.

Doña Accnoría, viuda, pide adyutorio, \ porque no tiene Accnorio.

Doña Acenoria, viuda, \ pide la den : 'ayuda' > adyutorio, \ porque no tiene Acenorio.
 Doña Accessoria, viuda, pide auditorio, \ porque no tiene accessorio.
 El avaro sólo una vez despilfarró: \ cuando se casó; \ pero después \ mató de hambre a su mujer.
 El buen chapín y el buen marido \ sacan el pie del lodo.
 El buey es el que lo anda, \ y la becerra quédase en casa.
 El buey pasea, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la vaca en casa se anda.
 El casado no ha de volver a su casa con las manos vacías.
 El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.
 El Dio[s] me guarde < nos guarde > de marido chimbris < 'despilfarrador' > .
 El dolor de costado, \ el hombre, en el brazo del escudo; \ la mujer, en el del huso.
 El hombre, a la colada; \ y el mío, de cernadero, \ para que cuele primero.
 El hombre cazolero, \ cuenta los garbanzos que su mujer ha de echar en el puchero.
 El hombre debe ganarlo, \ y la mujer, administrarlo.
 El hombre es para ganarlo; \ y la mujer, para gastarlo.
 El hombre lo gana, \ y la mujer lo gasta.
 El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.
 El marido, barca; \ la mujer, arca.
 El marido y < a > su mujer \ déle cuanto ha menester.
 El oro \ es lo que lloro, \ que la plata \ mi marido la gana.
 El padre, para castigar; \ y la madre, para tapar.
 El perro en el hueso \ y la gata en el raucso.
 El que pone la mesa \ es el que la cumple.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la veadimia.
 En la casa bien ordenada, \ sólo una bolsa haya; \ y ésa la debe tener \ el hombre, y no la mujer.
 En la casa, \ el hombre reina \ y la mujer gobierna.
 En marzo, \ tu hoz en el brazo, \ y tu mujer junto al zarzo.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 En octubre, \ no des a tu mujer en la ubre; \ ayudártelo ha a derramar, \ y no te lo ayudará a apañar.
 En octubre, \ no pongas a tu mujer la mano en la ubre; \ que si te lo ayudare a sembrar, \ no te lo ayudará a encerrar.
 En octubre, \ úne tus bueyes y cubre, \ y alza la mano de ubre, \ que quien te lo ayudó a sembrar, \ no te lo ayudará a segar.
 Es hombre vil \ el que a su mujer da contadas las cerillas \ para encender la lumbre y el candil.
 Escobas a la puerta \ y bragas al humero.
 Ese te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.
 Estoy a la sombra y estoy sudando; \ ¿qué harán mis amores que andan segando?
 Gane el marido para comer y almorzar, \ y lleve la mujer que cenar.

Gatos y mujeres, en la casa; \ hombres y perros, en la plaza.

Hace[d]me una Saboyana, \ marido, ¡así os guarde Dios! \ Hace[d]me una Saboyana, \ pues las otras tienen dos.

Hijos y mujer \ añaden menester.

Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.

!Hombre cazolero, \ otra lo tome \ que yo no lo quiero.

Hombre cocinilla, \ medio hombre, medio mariquilla.

Hombre de cocina, \ calentura continua.

Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.

Hombre que gane, \ buey que are \ y mujer que guarde.

Hombre trabajador y mujer buena, \ de casa vacía hacen llena.

La casa es de la mujer, \ y la calle, del hombre.

La hija, al huso; \ y el hijo, al escudo.

La hija, par el caldo; \ el hijo, par el palo.

La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.

La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.

La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.

La mujer \ sólo manda en la cocina.

La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, el arca.

La mujer deb: gobernar la casa, \ y el marido, la caja.

La mujer del barbero, \ los sábados come puchero.

La mujer del escudero, \ grande bolsa y poco dinero.

La mujer del escudero, \ grande la bolsa y poco el dinero.

La mujer del escudero, \ la bolsa grande y poco dinero.

La mujer del escudero, \ las tocas blancas y el corazón con negro.

La mujer del escudero, \ tocas blancas y el corazón negro.

La mujer del hidalgo, \ poca hacienda y gran tranzado.

La mujer del pelafustán \ quiere alhajas y no tiene pan.

La mujer del sacristán, \ de la tierra saca el manjar.

La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un novillo.

La mujer, en casa; \ el hombre, al charchí < 'mercado' > .

La mujer, en casa; \ y el hombre, en el < la > arada.

La mujer, en casa; \ y el hombre, en la arada.

La mujer, en casa; \ y el hombre, en la plaza.

La mujer, en su hogar; \ el marido, en su trabajar.

La mujer, hilando; \ y el hombre, cavando.

La que quisiere besugo, \ bese a su marido en el culo.

Leña de encina, \ córtela mi yerno \ y quémela mi hija.

Leña de higuera, \ córtela mi hijo \ y quémela mi nuera.
 Lloraba la viuda de los Jelve, \ toces blancas en años verdes.
 Lo que el hombre con sudor gana, \ la mujer con risa lo gasta.
 Lo que la mujer aborra, \ vale tanto como lo que gana el marido.
 Los < hijos > fijos, al rubí < profesor >; \ el marido, al charal < mercado >.
 Los hombres, \ a la colada; \ y el mío de cernadero, \ para que cuele primero.
 Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan. \ Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres hacen las leyes, \ las mujeres forman las costumbres.
 Los hombres y las gallinas, \ poco tiempo en las cocinas.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aburrecidos.
 Mal anda la casa \ donde la rueca maza a la espada.
 Marido cazolero, \ no lo quiero.
 Marido, \ comprad vino; \ que no lino.
 Marido en casa, \ dolor (dulor) de quejada (quezada).
 Marido tras del lar, \ dolor de ijar.
 Mecha los ajos, Pedro, \ mientras yo rallo el queso.
 Mi marido es cucharero; \ pero con cucharas vacías no comemos.
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Mientras anda el yugo, \ anda el huso.
 Mientras anda el yugo, \ ande el huso.
 Mientras en el campo ande el yugo, \ ande en casa el huso.
 Mujer de cien mil maravedís \ y marido de tres blancas.
 Mujer de cien mil \ y marido de a maravedí.
 Mujer de cinco sueldos, \ marido de dos meajas.
 Mujer de dos hogazas \ y marido de dos migajas.
 Mujer de mercader que fía, oficial que va a cazar y escribano que pregunta cuántos son del mes, \ con mal andan todos tres.
 Mujer de mercader, \ por la < tarde > padre la veréis; \ mujer de placetero, \ día entero en el espejo.
 Mujer de quinientas mil \ y marido de tres blancas.
 Mujer del tabur, no te alegres, \ que lo que tu marido esta noche gana, \ mañana lo pierde.
 Ni calentura con frío, \ ni marido en casa contino.
 Para que aude de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.
 Pie con pie, \ marido a (en) la horca.
 Pie con pie, \ marido a la < horca > forca.
 Por la mañana, la siembra; y por la tarde, la hembra.
 ¡Qué maravilla el pan de la villa; \ trájolo Pedro y comiólo Ma-ta!

Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.

¿Ou(i)eres que te llore? \ Déjala pobre.

¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.

Si en enero nace el trigo \ y en abril < lo > le ves pajizo, \ merca a tu mujer un sayo \ y una capa a tu hijo.

Si quieres que tu mujer te quiera, \ ten dinero en la cartera.

Si te quieres arruinar, \ da a tu mujer que gastar.

Si una vez te pones a barrer, \ ya no barrerá tu mujer.

Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.

Siéntate culo, \ que en el campo tengo un mulo.

Soltero pavón, \ desposado león, \ casado asno.

Todo es menester: \ cuanto Marta hila y Pedro devana.

Un pastor guarda cien cabras, \ y no puede a una que dejó en casa.

Ya pasó el tiempo \ en que Marta hilaba y devanaba Pedro.

Ya sale mi Juan por su carga de leña: \ lunes, sale; martes, llega; \ miércoles, corta; jueves, seca; \ viernes, carga; sábado, de vuelta \ ya está aquí mi Juan con su carga de leña.

2.3.- Conducta que debe tener la esposa

2.3.1.- Cuidar casa, marido e hijos

A la mujer casada, \ sus hijos y su casa.

Al niño, su madre, \ castigue, limpie y barte; \ si llorare, le acalle < acállelo > .

Al niño, \ su madre castigue, limpie y barte; \ y si llorare, le < lo > acalle.

Al niño, \ su madre castíguele < lo >, límpiele, \ hártete, haláguele; \ y si no quisiere callar, \ déjelo < le > llorar.

Al niño, su madre \ castíguele < lo >, límpiele, \ hártete y haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjele llorar.

Al niño, su madre \ castíguele < lo >, alímpiele, hártete, \ y, si llorare, acállele.

Al niño, su madre, \ castíguelo, límpielo y hártelo.

Cásate, Marica, cástate y verás: \ el sueño del alba no lo dormirás.

Cría tu hijuelo, \ haz tu lenzuelo.

Hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba la teta al niño.

Hilar y devanar, \ y dar la teta al niño; \ hilar y devanar, \ y darle de mamar.

La mujer de buen aliño \ hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba teta al niño.

La que se casa, \ a su casa.

Lo que valga una mujer, \ en sus hijos se ha de ver.

Mujer descaserada \ vive mal casada.

Mujer paridera, \ hija, la primera, \ y la segunda y la tercera.

Mujer paridera, \ la hija, la primera.

Mujer paridera, \ la niña, la primera.

Mujer que se aficiona al vino, \ ipobre casa y pobres hijos!

2.3.2.- Agasajar al marido

Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo, con las gallinas de par del gallo.

Álvoro, ¿qué queréis agora? \ Quiero merendar, miña dona.

Comed de este manjar, desposado, \ pues para vos fue guisado.

Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejad , \ mujer sin amor, y el marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejado mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.

La mujer maridada \ no viva descuidada.

La que a su marido ha de servir \ no puede mucho dormir.

Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.

Mientras novia, reina; \ cuando mujer, sierva.

Pie con pie, \ marido a (en) la borca.

Pie con pie, \ marido a la < borca > forca.

¿Quieres tener a tu marido contento? \ Tenle puesta la mesa con tiempo.

Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.

Sírvele como a marido, \ y guárdate de él como de enemigo.

Tenedme, Jamila; \ si no, haréos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.

Vieja verde y caprichosa, \ ni fue buena madre ni buena esposa.

2.3.3.- Amar y temer al marido

Al marido, \ amarle < lo > como amigo, \ y temerle como a enemigo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo, con las gallinas de par del gallo.

Al marido, \ temerle, quererle y obedecerle.

La que tenga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.

Sírvele como a marido; \ guarte de él como enemigo.

Sírvele como a marido, \ y guárdate de él como de enemigo.

Sírvele como a marido, \ y guarte de él como de enemigo.

2.3.4.- Evitar los gastos

Al principio, marido, se ha de aborrar, \ que no al cogujar.

Al principio, marido, se ha de aborrar, \ que no al cogujar.

Cuando las mujeres prenden en zarzas, \ las solteras tiran, las casadas paran.

Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.

Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.

Mujer que atorra, \ a su marido engorda.

2.3.5.- Obediente

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La casta matrona, \ obedeciendo a su marido es señora.

La casta matrona, \ obedeciendo manda.

La matrona, \ obedeciendo es señora.

La mujer honrada, \ obedeciendo a su marido \ es reina de su casa.

Vid. VI: 2.1.11.2

2.3.6.- Mansa

Casa donde la mujer manda, \ mal anda.

Casa donde manda la mujer, \ no vale un alfiler.

Casa en que la mujer gobierna, \ casa enferma.

Casa en que la mujer manda, \ reniego de tal casa.

Casa perdida, \ donde calia el gallo y canta la gallina.

2.3.7.- Prudente

Como la mujer de César: \ ser buena y parecerlo.

La buena mujer \ ni ha de oír ni ha de ver.

2.3.8.- Evitar la ira

Cuando se aire una mujer casada, \ tome y retenga por tres credos \ una buchada de agua.

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La mujer airada, \ el humo y la gata, \ y la sartén agujercada, \ son de gran daño en casa.

Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.

2.3.9.- Limpia y hacendosa

Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?

Debe ser la buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.

2.3.10.- Trabajadora

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciarrremangada, \ y mujer a marido que gana.
Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.

2.3.11.- Casera

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

2.3.12.- Sana

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana.

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciarrremangada, \ y mujer a marido que gana.

2.3.13.- Hermosa

Carrera al ojo, \ marido astroso.

Compite para el marido, \ y no para el amigo.

La mujer compuesta, \ a su marido contenta.

La mujer compuesta, \ a su marido quita de puerta ajena.

La mujer compuesta, \ a su marido vuelve desde la puerta.

La mujer compuesta \ quita al marido de otra puerta.

2.3.14.- No deseada por otros hombres

Casada deseada, \ de su marido despreciada.

2.3.15.- Escondarse y no cuidarse físicamente

Las galas excusadas, \ los hijos a manadas.

Mujer casada y afeitada, \ no me agrada.

¿Para quién se afeita la mujer casada, \ si al marido sin afeitado le agrada?

¿Para quién se afeita la mujer casada?

2.3.16.- Ser fiel

A la mujer casada y casta, \ el marido < le > la basta.

A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.

A la mujer casada, \ el marido le basta.

A la mujer casta, \ su marido < le > la basta.

La buena casada, \ de solo su marido agrada.

La honra del marido \ está en mano de su mujer.

La mujer y el huerto \ no quiere más de un dueño.

La mujer y el huerto \ no quieren más de un dueño.

Más vale que me digáis que bebo vino \ que no que pongo el cuerno a mi marido.
Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.

2.4.- Trato entre los esposos

En el marido, prudencia; \ en la mujer, paciencia.

La casada, \ por su marido es reina o esclava.

La honra que a tu mujer das, \ en tu casa se queda.

Marido, no veas. \ Mujer, ciega seas.

2.4.1.- Ausencia de amor en el matrimonio

Ove no quiero ser casada, \ sino libre y enamorada.

2.4.2.- La mujer es la responsable del bienestar familiar

A la mujer brava, \ dalle < darle > de higas \ y salirse de casa.

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

A tu < hijo > fijo, amézalo < 'acostúmbrale' > a nadar < nadar >, \ y a tu hija, a candechar.

Ajuar y contado se puede dar.

Ajuar y contado te puedo dar; \ la ventura vétele a buscar.

Ajuar y contante te puedo dar; \ la ventura vétele a buscar.

Al < hijo > fijo, \ como lo ambezate < acostumbraste >; \ al marido, \ como lo usate.

Al hombre casado, \ su mujer le hace bueno o malo.

Al marido, \ como < usasteis > usateis; \ y al hijo, \ como criateis.

Buen sol y mujer hacendosa \ harán tu casa dichosa.

Candil de la calle, \ placer de puerta ajena.

Casa ordenada, \ casa salvada.

Cuanto más la mujer se mira la cara, \ tanto más destruye su casa.

Dichoso el hogar \ donde no riñen por mandar.

El humo y la mujer bravía \ dan al hombre mal día.

El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.

En casando a la moza, \ ya no retoza.

En la braga yaz < yace >, \ quien faz < hace > la paz.

Hogar ordenado, \ marido asegurado.

Humo y gotera y la mujer parlera, \ echan al hombre de su casa fuera.

Humo y gotera y mujer brava, \ echan al hombre de su casa.

Humo y gotera y mujer parlera, \ echan al hombre de su casa afuera.

Humo y gotera y mujer vocienglera, \ echan al hombre de su casa afuera.

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La casa, \ la mujer la hace \ y la deshace.
 La mujer airada, \ el humo y la gata, \ y la sartén agujereada, \ son de gran daño en casa.
 La mujer casada \ no viva descuidada.
 La mujer \ es el guardián de la casa.
 La mujer \ es el naufragio del marido.
 La mujer es la salud \ y la calamidad de la casa.
 La mujer sabia \ fragua la casa; \ la loca, \ con su mano la derroca.
 La mujer sabia \ fragua la (su) casa; \ y la loca, \ con su(s) mano(s) la derroca.
 La mujer sabia \ levanta su casa; \ la necia \ la derrueca.
 La mujer sabia \ salva la casa; \ y la loca, \ con sus manos la derroca.
 La que besare el pie a San Cristóbal \ será bien casada.
 La que ha de ser bien casada, \ a su costa lo ha de ser.
 Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.
 Más ha de haber \ que marido y mujer.
 Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.
 Mujer abandonada, \ su pecado paga.
 Mujer compuesta, \ quita al marido de otra puerta.
 Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.
 No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.
 ¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.
 ¿Qué echa el hombre de casa? \ Humo y mujer brava.
 Quien tiene mujer parlera, \ o castillo en la frontera, \ o viña en la carrera, \ no le puede faltar guerra.
 Quien tiene mujer parlera, \ y castillo en la frontera, \ y viña en la carrera, \ nunca le faltará guerra.
 Si habla el marido y responde la mujer, \ a Puñoenrostro van a comer.
 Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.
 Tres cosas echan al hombre de su casa: \ el humo, la gotera y la mujer brava.
 Tres cosas echan de su casa al hombre: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.
 Tres cosas echan al hombre de su casa fuera: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.
 Tres cosas echan de su casa al hombre: \ humo, gotera y mujer vocinglera.

2.4.3.- Desaparición del amor

Algo se debe callar a la mujer, \ para el día que cese la voluntad.

2.4.4.- Las desavenencias conyugales

A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.
 A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.
 A la que mal marido tiene, \ en el tocado se le parece.
 A quien Dios ayuda, \ la mujer se le queda muda.

A quien Dios quiere bien, \ se le muere joven la mujer; \ y a quien mal, \ le dura una eternidad.
 A quien Dios quiere para rico, \ se le muere la mujer, \ y le pare el borrico.
 A quien Dios quiere, \ la mujer se le muere.
 A quien no tiene que hacer, \ el diablo le da hijos y mujer.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ que bien se pueda decir.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ si no es que sea \ que ella se muera.
 A quien yo bien quiera, \ la mujer se le muera.
 Al cabo de rato, \ marido, sois gato.
 Al que se casa una vez, \ dan corona de paciencia; \ y al que dos, \ capirote de demencia.
 Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.
 Algunas son ángeles en el templo, \ y en la casa, diablos sueltos.
 Aquí < dijo > dicho mi padre, \ aquí dicho mi madre.
 Arreglando casas andaba Maríagobierno, \ y la suya era un infierno.
 Asaz gana \ aquel que pierde mujer mala.
 Aunque con tu mujer tengas barajas, \ no metas en tu casa pajas.
 Aunque estás mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.
 Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.
 Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él con ella.
 Bien haya la berraza, \ que volvió la mujer a su casa.
 "Bien haya la higuera, \ que tal fruto lleva". \ Y era su mujer, \ que pendía aborcada de ella.
 Bien me quiere mi mujer \ si del lado del puñal \ hay dineros que le dar.
 Del yerno de mi suegro, \ su hija ignora lo más bueno.
 Diciendo y haciendo, \ marido, a la horca.
 Dolor de mujer muerta \ dura hasta la puerta.
 Duelos tiene quien os tiene, \ señoras mujeres.
 El buen marido, \ huerfanito.
 El humo y la mujer bravía \ dan al hombre mal día.
 El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 El lunes, a la Parla; \ el martes, a Paliza; \ el miércoles, a Puño en Rostro; \ el jueves, a Cocea; \ el viernes, a la Greña; \ el sábado, Cierne y Masa; \ el domingo, Descansa.
 El marido, \ para esta: sin litijo < litigio >, \ antes con un ojo que con un hijo.
 El padre, jamjam < 'sabio' >; \ la madre, mercader: \ se cayó al liguén < 'se abortó' >.
 El perro, mi amigo; \ la mujer, mi enemigo; \ el hijo, mi señor.
 El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se adeuda.
 El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.
 El trabajador y la perezosa, \ no hacen boda dichosa.
 En cuentas de casados, \ riñas de enamorados, \ cartz. de monja y amistad de baile, \ no fíe nadie.
 En la casa de María Barajas, \ cuando uno tira, otro desgaja.

En la casa de quien mal quieres, \ haya pleitos y mujeres.
 En la iglesia, cantar \ en casa, llorar.
 Entra en casa, Juan García, \ Deja el palo, mujer mía.
 Entre marido y mujer, \ nadie se debe meter.
 Entre marido y mujer, \ sólo paz debes poner.
 La mujer mala \ mete el comer < encima de > esdriva la mesa \ y < vuelta > abolta la cara.
 La mujer mala \ mete la comida en < la > al mesa \ abolta cara < vuelta la cara > .
 La que casa con ruina, \ siempre tiene que decir.
 Levantóse mi padre, \ y sentóse mi madre.
 Lloraba la casada por su marido, \ y agora < ahora > la < le > pesa porque es venido.
 "Lo bien hecho, bien parece". \ Y estaban aborcando a su marido en la plaza.
 "Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba su marido a cruces.
 Los enemigos del casado son tres: \ moda, modista y mujer.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aborrecidos.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Mal de cavesal \ es mucho mal.
 Mal de muerte, \ a mi marido le caiga en suerte.
 Mándame mi amo, mándame mi ama; \ no sé cual mandado haga.
 Marido y mujer, \ casados de ayer.
 Marido y mujer, \ compañía sin bien.
 Marido, de la boda vengo, y paz quiero yo; \ otro día iréis vos allá y no reñiré vo.
 Marido, no veas. \ Mujer, ciega seas.
 Más val[e] buen amigo \ que mal marido velado.
 Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.
 Más vale bien amiga \ que mal casada.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Mi hija es vuestra y el año es luengo; \ reportaos, yerno.
 Mi marido alborota la casa, \ y el de Juana siempre calla.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Mujer contenciosa y gallina que pone, \ llenan la casa de voces.
 No hay sábado sin sol, \ ni doncella sin amor, \ ni casada sin dolor, \ ni viuda sin pretensión.
 No mediéis en la cuestión; \ que marido y mujer son.
 No quiere Marcos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.
 No quiere Martos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

No quiero más panadera: \ escarmentóme la primera.
 No son portapeces \ los maridos que son desplaces.
 "Pacea, pacea", \ y no quiere Juan Bernáldez; \ y ya quiere él, \ y no quiere su mujer.
 "Pacea, pacea", y no quiere Juan Bernáldez; \ ya quiere él, y no quiere su mujer.
 Pensé que < no > no tenía marido, \ < y > e comíme la olla.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla. \ Pensé que no tenía mujer, y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embecé.
 Pis con pie, \ marido a (en) la horca.
 Pis con pie, \ marido a la < horca > horca.
 Pleitear y juntos comer, \ el marido y su mujer.
 Por despecho (pismas, inot) de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por innat < 'despecho' > de mi mujer, \ me la corto.
 Por inot < 'despecho' > de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por pismas de mi mujer, \ < me > mi la corto.
 Puerco soy, puerco, y puerco he de ser, \ y puerco me llama mi mujer, \ y yo bien me lo echo de ver.
 ¿Qué mayor ventura, qué mayor placer, \ que parir la yegua y morirse la mujer?
 ¿Quién es tu enemigo? \ Tu mujer, te digo.
 Quien más no puede, \ con su mujer se acuesta y duerme.
 Quien me ve, me goza; \ quien me tiene, me < llora > yora.
 Quien mujer no tiene, \ mil males no siente.
 Quien no escucha a su mujerica, \ se tuerce la ojerica < orejica > .
 Quien no siente a la mujerica, \ se < retuerce > retuerse la ojerica < orejica > .
 Quien no tiene más remedio, \ con su mujer se acuesta.
 Quien no tiene otra cosa, \ con su mujer se acuesta.
 Quien tiene mujer parlera, \ o castillo en la frontera, \ o viña en la carrera, \ no le puede faltar guerra.
 Quien tiene mujer parlera, \ y castillo en la frontera, \ y viña en la carrera, \ nunca le faltará guerra.
 Quien tiene mujer, \ tiene mucho mal y mucho bien.
 ¿Quiénes son tus enemigos? \ Mi mujer y mis hijos.
 Quiero yo a mi madre, \ y no quiere mi esposo ni su padre.
 Salen nubes de levante, \ buen tiempo para llover; \ no faltarán discordias \ entre marido y mujer.
 Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.
 Si a tu marido quieres matar, \ dale caracoles en el mes de San Juan.
 Si habé[is] dicho, \ marido, esperá[d]; \ diré yo lo mío.
 Si habla el marido y responde la mujer, \ a Puñoenrostro van a comer.
 Si la mujer es astilla y el marido brasa, \ no faltará fuego en casa
 Si quieres matar a tu mujer, \ dale sardinas por San Miguel.
 Si quieres ver a tu marido enterrado, \ dale a cenar carnero asado.
 Si quieres ver a tu mujer descontenta, \ de tus gastos dale cuenta.

Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta, \ dale a comer sa.oga.

Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser, \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Tijeretas, marido.

Tizón en la casa, \ candil en la plaza.

Tres cosas echau al hombre de su casa: \ el humo, la gotera y la mujer brava.

Tres cosas echan al hombre de su casa fuera: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.

Tú que no y yo que sí, \ veremos quién manda aquí. \ Tú que sí y yo que no, \ el palo lo tengo yo.

Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.

Vos, señora, y yo, señor; \ ¿quién cinchará la burra?

Vid. VI: 2.4.7 y 2.4.9

2.4.5.- Riña entre los esposos

Barrena de cavezal < 'riña de almohada' >, \ face < hace > mucho mal.

Con el viejo te casaste, \ a la puerta no saldrás, \ aquí regañarás.

Cuando con ella en paz estés, \ córtale las uñas a tu mujer.

Cuando llueve y hace sol, \ riñe el diablo con su mujer.

Desposada, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Desposado, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Dichosa la casa \ donde uno solo manda.

Dichoso el hogar \ donde no riñen por mandar.

Marido, de la boda vengo, y paz quiero yo; \ otro día iréis vos allá y no reñiré yo.

"Paces, paces", y no quiere Juan Bernaldez; \ ya quiere él, y no quiere su mujer.

Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

Por blancas o por prietas, \ tijeretas.

Quien mujer busca, \ ruido quiere.

Quien mujer no tiene, \ carece de mil males y mil bienes.

Quien mujer se anda a buscar, \ enemigo es de su paz.

Quien no quiera tener disgustos con su mujer, \ cuando hable ella, calle él.

Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.

Si bien casado quieres ser, \ haz cuanto te mande tu mujer.

Si habé[is] dicho, \ marido, esperá[d]; \ diré yo lo mío.

Si habla el marido y responde la mujer, \ a Puñoenrostro van a comer.

Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser, \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Tijeretas, marido.

Vida, dadme un huevecito. \ Tomároslo vos, que no < os > vos lo quito.

2.4.6.- La malcasada

A la mai casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

A la mal casada, \ < miradla > miralda a la cara.

A la mal casada, \ mírala < le > la cara.

A tu hija muda, \ véasla viuda.

< Aja > Haza la convidada, \ ni viuda ni casada.

Aja la enlodada, \ ni viuda ni casada.

< Aja > Haja la enlodada, \ ni viuda ni casada.

< Aja > Haza la enlodada, \ ni viuda ni casada.

Aja la enlodada, \ que ni bien vivió viuda ni casada.

Andar, andola; \ para mala compañía, \ más vale sola.

Antes viuda, \ que casada.

Así lo biló \ la malograda.

Bien criada, \ y malhada.

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él en casar con ella.

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él, que casó con ella.

Coma, señora casada, \ coma, que no come nada.

Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.

El corazón de la casada.

El que la casa mal, \ pierde una hija.

En la iglesia, cantar; \ y en casa, llorar.

¡Jesús, María y José! \ ¿Quito la tabia? \ Quitela usted[d].

La mal casada, \ tratos tiene con criada.

La mal casada, \ tratos tiene con su criada.

La mujer mal casada \ sufra y calle de continuo.

La mujer mal tocada, \ de hermosa o mal casada.

La mujer mal tocada, \ o hermosa o mal casada.

La mujer que es < está > mal casada, \ tratos tiene con la criada.

La mujer que es malcasada, \ tratos tiene con su criada.

La que casa con ruin, \ siempre tiene que decir.

La que mal marida, \ nunca la < le > falta qué diga.

La que mal marido tiene, \ en el tocado se le parece.

Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.

Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.

Más val(e) buen amigo \ que mal marido velado.

Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.

Más vale bien amiga \ que mal casada.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Más vale estar sola \ que mal acompañada.
 Más vale hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Más vale ser buena amiga \ que malcasada.
 Más vale ser buena enamorada \ que malcasada.
 Mejor parece la hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Mujer descasada \ vive mal casada.
 Mujer deshaciada \ vive mal casada.
 Ni camino sin atajo, \ ni malcasada sin majón.
 Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.
 No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.
 No hay sábado sin sol, \ ni doncella sin amor, \ ni casada sin dolor, \ ni viuda sin pretensión.
 Para mal casar, \ moza me quiero estar.
 Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.
 Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.
 Por no decir de no, \ mirá[d] cuál estoy.
 Quien mal casa, \ siempre llora.
 Quien mal marido tiene, \ nunca se le muere.
 Suegra enamorada, \ hija mal casada.
 Tanto llora la bien casada \ que la mal casada se queda callada.

2.4.7.- El maltrato de la esposa

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.
 A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.
 A la gallina que pone, dale escaña; \ y a la que no, con la caña.
 A la hija de madre mala, \ trasegalla < trasegarla >.
 A la mujer brava, \ dalle < darle > de higas \ y salirse de casa.
 A la primera, gesto y palo; \ a la segunda, mimo y regalo.
 A la que en mandar más que su marido se empeña, \ ¡leña!
 A mi marido la faria se le pasa, \ y el de Juana a pellizcos la mata.
 Ahí te entrego esa mujer; \ trátala como mula de alquiler.
 Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueres puta.
 Aquel que pega a su mujer, \ es como el que apalca un saco de harina.
 "Ara bien"; \ y araba con dos gatos en la barriga de su mujer.
 "Bien haya la higuera, \ que tal fruto lleva". \ Y era su mujer, \ que pendía ahorcad: de ella.

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

Candilito en la plaza, \ y tizoncito en la casa.

Castígame mi marido con rama de bivojo, \ siete meses estuve de mal de coscojo.

Coces de jaraón, \ para la yegua caridos son.

Comadre andariega, \ donde vo(y), \ allí os hallo. \ Si vos, comadre, estuviédes en vuestra casa con la pierna quebrada, \ no me veríades en cada casa.

Comadre andariega, \ donde vo(y), \ allí os hallo. \ Si vos, comadre, estuviédes en vuestra casa con la pierna quebrada, \ no me veríades en cada casa.

Cuando < es > vos pedimos, \ dueña vos decimos; \ cuando vos tenemos, \ como queremos.

De que yo parí, \ mi papo yo más no inchí < henchí >.

De que yo parí, \ nunca mi papo henchí (mi papo yo más no inchí).

Desposado, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Dióla < le > una coz, \ y ella quejábase; \ diérala < le > otra, \ y fueron dos.

Donde acaba el novio \ empieza el marido.

El avaro sólo una vez despilfarró: \ cuando se casó; \ pero después \ mató de hambre a su mujer.

El burro flojo y la mala mujer, \ apaleados han de ser.

El corazón de la casada.

El fuego y la mujer, \ a coces se han de hacer.

El lunes, a la Parla; \ el martes, a Paliza; \ el miércoles, a Puño en Rostro; \ el jueves, a Cocca; \ el viernes, a la Greña; \ el sábado, Cierne y Masa; \ el domingo, Descansa.

El que no tiene lo que hacer, \ quita los ojos de la mujer.

El verdugo mató a su mujer; \ otro verdugo matará a él.

En cantando la gallina, \ mátala luego, \ quita el agüero.

En cantando la gallina, \ mátala luego; \ quítala < le > el agüero.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Hay tres hijas en Roma: \ una para el que está a la mesa y espera que le digan que coma; \ otra para el que le dan y no toma; \ y otra con ellas, \ para el que cabalga sin espuelas.

¡Jo, que te estreno, \ burra de mi suegro!

¡Jo, que te estreno, \ hija de mi suegro!

¡Jo, que te estríjelo, \ burra de mi suegro!

"¡Jo, que te estriego, \ burra de mi suegro!" \ Y daba a su mujer con un leño.

La burra y la mujer, \ apaleada quiere ser.

La burra y la mujer, \ apaleadas quieren ser.

La casada, \ por su marido es reina o esclava.

La mujer casada, \ la patita quebrada y en casa.

La mujer casada, \ la pierna quebrada y en casa.

La mujer casada y honrada, \ la pierna quebrada y en casa.

La mujer casada y honrada, \ la pierna quebrada y en casa; \ y la doncella, \ pierna y media.

La mujer come a la mesa \ siempre sojuzgada; \ y la boca, como mula, \ siempre ensangrentada.

La mujer, en casa, \ y la g' : rna quebrada.
 La mujer que no pare ni empreña, \ daría < le > de golpes, cargaría de leña.
 La mujer que no pare ni empreña, \ daría < le > de palos, cargaría de leña.
 La mujer, \ como la mesa, \ siempre sojuzgada; \ y la boca, \ como muleta, \ siempre ensangrentada.
 La mujer, \ como la muleta, \ la boca sangrienta.
 La mujer, \ la pierna quebrada \ y en casa.
 La primera mujer es cagona; \ la segunda, señora.
 La que tenga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.
 Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ tornan a sus aídos.
 Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ vuelven a sus aídos.
 Maldita la pila do pica \ el gallo y no la gallina.
 Manda San Roque, \ que a las mujeres no se las toque; \ y explica su her. ano, \ que no se las toque con la mano.
 Más quierri vixjo que me ruegue, \ que galán que me abofete.
 Mi hija es vuestra y el año es luengo; \ reportaos, yerno.
 Mi marido alborota la casa \ y el de Jusna siempre se calla. \ Al mío la furia se le pasa \ y el de Juana a pelliccos la mata.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco \ y trece con el ciego.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco.
 Mujer, no te las cuento: \ doce morcillas tiene un puerco, \ y trece con el ciego.
 No quiero, señor, joyas que me dais, \ pues que cada día me las baldonáis.
 No te abarvo, mujer; \ te apreto < aprieto > a la paré[d].
 No trates a tu mujer \ como a burra de alquiler.
 Para que tu mujer no se descarrile, \ diie; \ pero si del buen camino se sale, \ dale.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla. \ Pensé que no tenía mujer, y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla. \ Pensé que no tenía mujer, \ y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla; \ y cuando le vi, \ enmudecí, cegué y embacé.
 Por no tener (Quien no tiene) que hacer, \ quitar (quita) los ojos a la mujer.
 Por San Andrés, \ el que no tenga cochino, \ que mate a su mujer.
 Por Santa Catalina, \ mata tu cochina; \ por San Andrés, \ mata tu res; \ y si no tienes qué matar, \ mata a tu mujer.
 ¿Qué es coscosa, \ que en siendo una mujer viuda, luego engorda?
 Quebrarle a la mujer la querencia \ es buena ciencia.
 Quien casa en Cuba, \ tiene mujer y burra.
 Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.
 Quien no tiene que hacer, \ quita los ojos a la mujer.
 Quien no tiene que < hacer > hacer, \ quita los ojos de su mujer.
 Quien quisiere tener placer, \ déla < le > de palos a su mujer.

Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.
 Reniego de escudero, \ de espolada y pedo.
 Santo Tomé, \ quien no tuviese puerco, \ mate la mujer.
 Salt[d], \ veréis hilado de un año \ y cagado de un mes.
 Se olvidó que estaba casado \ y se comió la rena.
 Si quieres dar de palos a tu mujer, \ pídele < le > al sol de beber.
 Si quieres dar palos a tu mujer, \ pídele al sol a beber.
 Si quieres matar a tu mujer, \ dale sarrujinas por San Miguel.
 Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta, \ dale a comer saboga.
 Siempre el raso y la mujer, \ o se xpressa o se acuchilla.
 Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y bonrado.
 Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.
 ¡Tanto te quiero, mujer, \ hasta que te < aprieto > apreto a la pared!
 Te quiero bien, mujer, \ te apego a la paré[d].
 Tiene razón la buena mujer: \ comióse los huevos \ y dióla < le > con la sartén.
 Tizón en la casa, \ candil en la plaza.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaia < le > sartenazo.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaie con la sartén en la cabeza.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaie sartenazo.
 "Toma torta, Teresa". \ Y dábaie con la sartén en la cabeza.
 Una olla y una vara, \ el gobierno de una casa.
 Vid. I. 4.2

2.4.7.1.- *Gusto por los malos tratos*

Coces de garañón, \ para la yegua cariños son.

2.4.8.- Las casadas malas

¿A la lumbre os toma el frío, \ marido mío?
 A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.
 A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.
 A la sombra de un huevo, \ te la pegaré.
 A las veces lleva el hombre, \ a su casa con que llore.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir, \ si no es que sea \ que ella se muera.
 Afuera, Mari Ibáñez, \ que malos tiros traes
 Afuera, Mari Ibáñez, \ que malos tiros traes. \ Afuera, Mari Pérez, \ que malos tiros tienes.
 Afuera, Mari Pérez, \ que malos tiros tienes.
 Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Años de vida gana, \ quien pierde mujer mala.
 Bioldro en casa y bioldro en la era, \ maldición de vieja.
 Bioldro en casa y bioldro en la era, \ suerte completa.
 Cuando del pie, cuando de la oreja, \ a mi marido nunca le falta queja.
 Dice mi marido que no hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.
 En nombre de Dios, \ quien mala mujer tiene, \ mátrala Dios.
 Hablá(d)me en entrando, marido, \ que tengo miedo.
 Hablá(d)me en entrando, \ que estoy merendando.
 Hablando y andando, \ marido, a la borca.
 Hablando < y > e andando, \ marido a la `orca.
 Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.
 Juana, \ de vuestro guisado tengo yo gana. \ Comed de otro si podéis, \ porque este mío no lo cataréis.
 La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.
 La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.
 La maravilla del pan de la villa. \ trájolo Juan y comiólo María.
 La mujer aguda, \ con el marido se excusa.
 La mujer artera, \ el marido por delantera.
 La mujer avara \ mete al marido por escuchas.
 La mujer bailando, \ el hombre llorando.
 La mujer cazurra, \ a su marido echa la culpa.
 La mujer mala \ mete el comer < encima de > endriva la mesa \ y < vuelta > abolta la cara.
 La mujer mala \ mete la comida en < la > al mesa \ abolta cara < vuelta la cara > .
 La que de comer con su marido rehusa, \ no está en ayunas.
 Lloraba la casada por su marido, \ y agora < ahora > la < le > pesa porque es venido.
 Marido, \ < tráeme > tráeme la lana, \ que ya mi vino la gana.
 Marido, \ < tráeme > tráeme la lana, \ que ya me vino gana.
 Más amarga es que la muerte, \ la mujer mala.
 Más que la muerte es amarga \ la mujer mala.
 Mi esposa, \ tres dientes tiene la donosa: \ dos de masa y uno de torta.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Ni el plato en la mesa, \ ni la mujer en la casa.
 < No creáis > Non creades, marido, lo que viéredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.
 No creáis, marido, lo que (vos) viéredes. \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.
 No creáis, marido, lo que vos viéredes, \ sino lo que yo os dijere.
 No hay mujer tan buena \ como la ajena.
 No hay mujer tan buena \ como la de los demás.
 Para mi marido, \ tiroliro: \ para mí, \ tirolí, tirolí.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.

¡Qué buena mujer la mía, \ que de echada busca la vida! \ ¡Qué haría de erguida?

¡Qué buena mujer la mía, \ que de echada gana la vida! \ ¡Qué haría de erguida?

¡Qué mayor duelo \ que tener tinaja sin suelo?

Quien mala mujer cubra, \ siervo se torna.

Suspiraba Baldovinos por pepinos, \ y su mujer por beber.

Tiraos, padre, \ y pasarse ha mi madre.

Tragando avemarías de iglesia en iglesia, \ y la olla pegada al poner la mesa.

Vieja verde y caprichosa, ni fue buena madre ni buena esposa.

Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.

Yo no siento que mi marido juegue, \ sino que pierde.

Vid. VI: 2.4.9

2.4.9.- El maltrato al marido

Andad con Dios, marido, \ a la horca.

Andá[d] noramala agudo, marido mío; \ andá[d] noramala agudo, no andéis dormido.

Andá[d] noramala, \ agudo marido mío, \ que andáis dormido.

Andando y hablando, \ marido, a la horca.

< Apartadle > Apartalde del manzano, \ no sea lo de antaño.

"¡Así, así buela la casa a hombre!"; \ y rodaba por la escalera.

Aviniente y crudo, \ que < así > así lo quiere el cornudo.

Aviniente y mal cocido, \ que así lo quiere mi marido.

Aviniente y mal cocido, \ que < así > así lo quiere mi marido.

¡Ay, marido!, \ ¿y para vos faltó?

Ayúdame a zamarrear a mi marido, \ que lo tengo en el suelo.

Ayúdame a zamarrear a mi mariduelo, \ que < lo > le tengo en el suelo.

Bien me quiere mi mujer \ si del lado del puñal \ hay dineros que le dar.

Cásate, y tendrás mujer \ que te cosa... a la pared.

Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.

Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandalde que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

Cuando comía, \ todo mi mujer lo escondía; \ y ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.

Cuando la mujer amenaza al marido con cuernos, \ ya se los ha puesto.

Cuando yo comía, \ todo mi mujer me lo escondía; \ ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.

De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.

De vez que vengo lleno, \ so[y] (soy) marido bueno.

Del lino aristoso, \ haz camisas a tu esposo.

Desposada, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Diciendo y haciendo, \ ma-ido, a la horca.

"Echa torta, Lucía, y hornazo". \ Y ella dábele sartén.

El hijo, en el corazón; \ y el marido, en el talón.

El enemigo mayor que el hombre tiene \ es la mujer propia.

El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se adeuda.

El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se endeuda.

En nombre de Dios, \ marido, a la horca; \ si faltare sogá, \ pondré yo mi toca.

En tierra ajena, \ la vaca al buey maja.

Entra en casa, Juan García. \ Deja el palo, mujer mía.

Hablando < y > e andando, \ marido a la horca.

Hijos y Ujados, \ cornudos y apaleados.

Hombre casado, \ burro estropeado.

Hombre casado, \ medio degollado.

Hoy, marido; \ y mañana, arrepentido.

"Huela la casa a hombre"; \ y él andaba rodando.

"Huela la casa a hombre"; \ y él venía rodando.

"Huela la casa a < hombre > home"; \ < y > e él venía rodando.

< los a acostar > Idos a costar, marido bueno, \ que yo iré luego.

La crencha al ojo, \ marido astroso.

La crencha al ojo, \ marido tiñoso.

La mazorca a la osca, \ marido a la horca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido a concejo.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mazorca a la rueca, \ marido babieca.

La mi mujer de los buenos hechos, \ comióse la carne y dejóme los huesos.

La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.

La que quiera a su marido matar, \ que le dé coles por San Juan.

Las malas tijeras \ hicieron a mi marido tuerto.

Llevad vos, marido, la artesía, \ que yo llevaré el cedazo, \ que pesa como el diablo.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y estaban aborciendo a su marido en la plaza.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y ponían a su marido en la horca.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba a su marido a cruces.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba su marido a cruces.

Mal de muerte, \ a mi marido le caiga en suerte.

Mal malecillo, \ para mí, no para mi marido; \ mal de muerte, \ a mi marido le < caiga > caya en su suerte.

Mzi malecillo, \ para mí, y no para mi marido.

Mal malecillo, \ para mí, y no para mi marido; \ mal grande, \ que él se lo pase.
 ¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así viva, su cabeza que sea seca.
 Marido, \ llevá[d] el artesa e <y> yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.
 Marido, \ quien os encornuda \ que a la horca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis aborcado; \ y vos si lo creéis, \ que en horca pernéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.
 Más valen tocas negras \ que barbas blancas.
 Más valen tocas negras \ que barbas luengas <'largas'> .
 Me <olvidé> olvidí que era casada, \ y me comí la cena.
 Me <olvidé> olvidí que era casada, \ y me comí la cena.
 Mi marido fue a la mar, \ chirlosmirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá[d] y bebamos.
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Moza en cabello, \ no me la alabes, compañero; \ dáme la *cr... la* \ que merezca ser loada.
 Muerte canina, \ ahí está mi marido detrás de la cortina.
 Muerte pelada, \ acá está mi marido tras la cama.
 Muerte pelada, \ veis allí a mi marido detrás de la albarda.
 Mujer mía, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!
 Mujer y criados, \ enemigos no excusados.
 No es nada, \ que matan a mi marido.
 No es nada, \ sino que a mi marido matan.
 No es nada, \ sino que matan a mi marido.
 Patada de yegua \ no mata caballo.
 Pedro, sacá[d]me acá de esas sopas, \ que mi mujer se comió las otras.
 Pedro, sácame acá de esas sopas, \ que mi mujer se comió las otras.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla. \ Pensé que no tenía mujer, y queméla <ie> la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le <lo> vi, enmudecí, cegué y embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla.
 Pensé que <no> non tenía marido, \ <y> e comíme la olla.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla. \ Pensé que no tenía mujer, \ y queméla <le> la boca.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla y bebíme el vino.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla; \ y cuando le ví, \ enmudecí, cegué / embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y me comí la olla.
 Pie con pie, \ marido a la <horca> forca.
 Pie con pie, \ marido a (en) la horca.
 Pie con pie, \ marido en la horca.
 "Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el huso.
 Primer año de casado, \ o ciciones <'fiebres'> o pelado.
 ¡Qué placer de marido! \ La cera quemada y él vivo.
 ¿Quieres ver a tu marido muerto? \ Dale berzas en agosto.

Ruido, ruido, \ que dio la mujer en el marido.

San Vicente, \ yo a jurar y t' tente; \ quisa a su marido encornuda, \ Dios y tú le ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Baja[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo a jurar y t' tente; \ quisa a su marido encornuda, \ Dios y tú la < le > ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Baja[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú t' tate; \ que la que a su marido encornuda, \ a la borca le < lo > suba; \ y si vos lo creéis, \ en la borca perneéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mi c' querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú t' tate; \ que la que a su marido encornuda, \ a la borca le < lo > suba; \ y si vos lo creéis, \ en la borca perneéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.

Si a tu marido quieres matar, \ dale caracoles ez el mes de San Juan.

Si quieres a tu marido mal, \ échalo con caballos a arar.

Si quieres ver a tu marido enterrado, \ dale a cenar carnero asado.

Si te mandara tu mujer arrojarte de un tejado abajo, \ ruégala < le > que sea bajo.

Si tu mujer quiere que te tires de un tejado abajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Si tu mujer quiere que te tires por un tajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Si tu mujer te dice que te echas del tejado abajo, \ < ruega > roga que sea bajo.

Si tu mujer te dice que te echas por un tajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Siéntate culo, \ que en el campo tengo un mulo.

Sobre cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.

Tiene razón la buena mujer; \ comióse los huevos \ y dióle con la sartén.

Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.

Tras cornudo, apaleado \ y mandábanle bailar, \ y aún dicen que baila mal.

Vida, dadme un huevecito. \ Tomároslo vos, que no < os > vos lo quito.

Vid. VI: 2.12.12

2.4.10.- Desconfianza entre los esposos

2.4.10.1.- *La desconfianza femenina*

Al marido, \ ámale < ámalo > como a amigo, \ y 'émele como a enemigo.

Al marido, sírvele como a señor, \ y guárdate de él como de un traidor.

Come con él, \ y guárdate de él.

2.4.10.2.- *La desconfianza masculina*

Secreto que quieras guardar, \ a tu mujer no lo has de confiar.

2.4.11.- La reconciliación

En cuentas de casados, \ riñas de enamorados, \ carta de monja y amistad de baile, \ no fie nadie.

En la braga yaz < yace >, \ quien faz < hace > la paz.

Entre casados, \ luego se hacen las amistades \ entre las sábanas acostados.

¡Jesús, María y José! \ ¿Quito la tabla? \ Qúitela usted[d].

Por el gusto de hacer las paces, \ riñen muchas mujeres con sus amantes.

2.4.12.- Entendimiento entre los esposos

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

A quien tiene buena mujer, \ ningún mal le puede venir, \ que no sea de sufrir.

Buen caballo, buena espada y buena mujer, \ ¿qué más puedes apetecer?

Buena fiesta hace Miguel, \ con sus hijos y su mujer.

Buena Pascua y buenos años, \ marido mío, Juan Ramos.

Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?

De lo que la loba hace, \ al lobo aplace.

Dos que duermen en un mismo colchón, \ se vuelven de la misma opinión.

El buen marido \ hace buena mujer.

El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.

En el marido, prudencia; \ en la mujer, paciencia.

Reír y amar, \ bodas y moñas, \ sueños de todas.

La mujer que tiene buen marido, \ en la cara lo lleva tendido.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.

Marta, si bien estás, \ no te mudarás.

Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.

Mi marido el cucharatero, \ Dios me lo dio y < así > así me lo quiero.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

Mi marido es cucharatero; \ Dios me < lo > le dio, y así me lo quiero.

Mi marido es cucharatero; \ Dios me lo dio y así me lo quiero.

Mi marido es pobre, \ pero no hay tal hombre.

Mi marido es tamborilero; \ Dios me lo dio, y así me lo quiero.

Nueras y yernos, \ para los hijos, gloria; \ para su suegro, infierno.

Palabra de marido \ engodra < engorda > por el oído

Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.

Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.

Que te ame y te respete tu mujer, \ difícil ha de ser; \ pero si lo consigues, \ por poco que vivas, mucho vives.

Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.

Quien a mujer no tiene, \ a palos la muele; \ pero quien la tiene, \ bien la cuida y defiende.

Quien mujer no tiene, \ carece de mil males y mil bienes.
Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
Quien no quiera tener disgustos con su mujer, \ cuando hable ella, calle él.
Quien no tiene marido, \ no tiene amigo.
Quien no tiene mujer, \ a palos la mata; \ pero quien la tiene, \ bien la trata.
Quien tiene mujer, \ tiene mucho mal y mucho bien.
¿Quieres tener a tu marido contento? \ Teale puesta la mesa con tiempo.
¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.
Respeto a tu mujer \ y la harás respetable.
Si bien casado quieres ser, \ haz cuanto te mande tu mujer.
Si quieres que tu mujer te quiera, \ ten dinero en la cartera.
Si quieres ver a tu mujer contenta, \ no le des justa la cuenta.
Todo tiene la bien casada \ fuera de < salvo > casa.

2.4.13. - Cuidado de los esposos

2.4.13.1. - *Cuidado del marido*

A cambio de comer, \ muchos toman mujer.
A esposo necio, \ tratarle con más aprecio.
A la vejez, \ dinero y mujer.
Abrid, Camila, \ con mal os vengo.
Abrid, Jamila, \ que con mal os vengo.
Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.
Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.
Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.
Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.
"Comed y callar < callad >, marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensayar mentiras.
El amor de la mujer \ se echa de ver en la ropa del marido.
El amor de la mujer, \ en la ropa del marido se echa de ver.
En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.
La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.
La que se quiere casar con un viejo, \ cale < conviene > que tome el chocal < orinal > por espejo.
La que toma marido viejo, \ toma el < bacín > bacín por espejo.
Madre, \ ¿para quién son esas sopitillas? \ Para tu padre. \ ¿Para mi padre son esos sopirritones?
Mi mujer, ¡buen siglo haya!, \ mejores caldos me daba.
Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.
Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.
Si quieres ver a tu marido gordito, \ tras de la sopa, échale un tragito.
Solos deben vivir marido y mujer: \ él cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenedme, Jamila; \ si no, haréos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

2.4.13.2.- El marido cuida a la esposa

El marido a su mujer, \ déle cuanto ha menester.

El marido y < a > su mujer \ déle cuanto ha menester.

El que no sirva para casado, \ que no engañe a la mujer.

El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien la guarda.

El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien se la guarda.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

No trates a tu mujer \ como a burra de alquiler.

Quien a su mujer no honra, \ a sí propio se deshonra.

Quien honra a su mujer, \ se honra a sí mismo.

Quien mujer no tiene, \ a palos la muele; \ pero quien la tiene, \ bien la cuida y defiende.

Quien no alza un alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.

Quien no tiene mujer, \ a palos la mata; \ pero quien la tiene, \ bien la trata.

Si en enero nace el trigo \ y en abril < lo > le ves pajizo, \ merca a tu mujer un sayo \ y una capa a tu hijo.

Si quieres ver a tu mujer gordita, \ después de la sopa dale una copita.

Solos deben vivir marido y mujer; \ él, cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

Un español a carta cabal \ no piensa más que en su misa y su doña Luisa.

2.4.14.- Los esposos comparten su vida y sus azares

Marido, \ llevad < la > el artesa < y > e yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.

Marido, \ llevá[d] vos la artesa, yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

Todo es menester; \ cuanto Marta < hila y > fila e Pedro devana.

Todo es menester en casa, \ cuanto hila Marta y Pedro devana.

2.4.15.- Confianza en la esposa

Fe con mujer, \ si no es propia, \ no se debe tener.

2.4.16.- La intimidad conyugal

Tiempo vendrá \ que tu esposo no te conocerá.

2.4.17.- La mujer bien casada

A la mal casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

La que besare el pie a San Cristóbal \ será bien casada.

La que ha de ser bien casada, \ a su costa lo ha de ser.

La que no tiene suegra ni cuñada, \ esa es bien casada.

Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.

No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.

Tanto llora la bien casada \ que la mal casada se queda callada.

Todo tiene la bien casada \ abuera (afuera) de casa.

2.4.18.- La casada buena

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

La buena casada, \ de solo su marido agrada.

La buena esposa la da Dios, \ y la mala mujer, la culpa.

La buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.

La doncella recatada \ será buena casada.

La mujer buena, \ corona es del marido.

La mujer buena, \ corona es del marido; \ y el marido honrado, \ de la mujer es dechado.

La mujer buena, \ de la casa vacía hace llena.

La mujer buena, \ de la casa vacía la hace llena.

La mujer firme \ bien merece llamarse corona de su marido.

La mujer hacendosa, \ corona es de su marido.

La mujer hacendosa \ es la corona del marido.

La mujer honrada, \ obedeciendo a su marido \ es reina de su casa.

Muera una bien casada \ para salir una mal encantonada.

Mujer que ahorra, \ a su marido engorda.

Por más que me < digáis > digades, \ mi marido es el pastor.

Por más que me digáis, \ mi marido es el pastor.

Quien buena mujer tiene, \ seguro va y seguro viene.

Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.

Si quieres ver a tu marido gordito, \ tras de la sopa, échale un tragito.

2.4.19.- La mujer educa al marido

La mujer \ es el jabón del hombre.

Sin la mujer, \ todo hombre \ sería un oso informe.

Tres cosas mudan la naturaleza del hombre: \ la mujer, el estudio y el vino.

Vergüenza es, marido, cual vais, \ con el sayo roto y el culo atrás.

2.4.20.- La mujer es reflejo del marido

Muéstrame a tu mujer,\ y decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer;\ decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer,\ y te diré qué marido tiene.

Tal es ella,\ cual es él.

2.4.21.- Los recién casados

Comed de este manjar, desposado,\ pues para vos me guisado.

2.4.22.- No inmiscuirse en la relación conyugal

Entre marido y mujer,\ nadie se debe meter.

Entre marido y mujer,\ sólo paz debes poner.

No mediéis en la cuestión;\ que marido y mujer son.

Solos deben vivir marido y mujer:\ él, cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

2.5.- Diferencias entre la primera y la segunda esposas

A la primera, gesto y palo;\ a la segunda, mimo y regalo.

La primera, escoba;\ la segunda, señora.

La primera, escoba;\ y la segunda, señora.

La primera mujer es cagona;\ la segunda, señora.

La primera mujer es escoba;\ la segunda, señora.

La primera mujer, escoba;\ y la segunda, señora.

Mi mujer, ¡buen siglo haya!\ mejores caldos me daba.

Muera una bien casada \ para salir una mal encantonada.

Si la segunda fuera la primera,\ hab:ía sido escoba como ella.

2.5.1.- Amor a la primera esposa

La que se casa con viudo,\ rival tiene en el otro mundo.

Mi mujer, ¡buen siglo haya!\ mejores caldos me daba.

2.6.- Problemas del matrimonio

2.6.1.- Contra el matrimonio

A quien no tiene que hacer,\ el diablo le da hijos y mujer.

A quien tiene escopeta, guitarra, reloj o mujer,\ nunca le fa'ta un traste que componer.

A quien yo bien quiera,\ la mujer se le muera.

Casada te veo; \ otro mal no te deseo.
 De bobos y bobas \ se hinchen las bodas.
 Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.
 El día que me casé, \ buena cadena me eché.
 El primer año que hombre se casa, \ o en cama o se endeuda.
 Hombre casado, \ burro estropeado.
 Hombre casado, \ medio degollado.
 Hombre casado, \ pájaro enjaulado.
 Hoy, marido; \ y mañana, arrepentido.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si es fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es pobre, es una jeringa; \ si es rica, una ayuda; \ y de todas las mancras, una lavativa.
 Los enemigos del cuerpo son tres: \ sastre, casero y mujer.
 Los enemigos del hombre son tres: \ espuerta, alcuza y mujer.
 Los enemigos del hombre son tres: \ la mujer, la casa \ y la espuerta de la plaza.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Mari Bermúdez, \ si bien estás, \ no te mudes.
 Marido y mujer, \ compañía sin bien.
 Más vale estar sola \ que mal acompañada.
 Más vale viña heredada \ que mujer con dote y galas.
 Mujer con toca, \ dos veces leca.
 Novio, no vio; \ que, si viera, \ no lo quisiera.
 Novio, no vio; \ que, si viera, \ no quisiera.
 ¡Qué dicha de mujer: \ casar y enviudar, \ y todo en un mes!
 Quien busca mujer, \ busca ruido y desplacer.
 Quien busca mujer, \ hallado estaba \ y quiérese perder.
 Quien dice casado, \ dice cazado.
 Quien era soltero y ya es casado, \ de libre se ha hecho esclavo.
 Quien mujer busca, \ ruido quiere.
 Quien mujer no tiene, \ mil males no siente.
 Quien mujer se anda a buscar, \ enemigo es de su paz.
 Quien mujer tiene, \ tiene más de lo que le conviene.
 Quien tiene carro y mujer, \ nunca le falta en qué entender.
 Quien tiene mujer, \ tiene más de lo que ha menester.
 Santo Tomás, \ quien no tuviese puerco \ mate la mujer.
 Si el hombre bien lo pensara, \ en su vida se casara.

Si quieres deshonarte, \ ponte a casarte.
Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, asno asnejón.
Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey cansado.
Váyanse otros casanóo; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.

2.6.2.- Desacierto en el matrimonio

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él con ella.
Casó María con Pedro, \ casamiento negro.
El trabajador y la perezosa, \ no hacen boda dichosa.
Ella no-vía y él no-vió, \ y así el casorio salió.
Quien mal casa, \ siempre l'ora.
Quien mal casa, \ tarde enviuda.

2.6.3.- Arrepentimiento

Casamiento hecho, \ novio arrepentido.
Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.
El tocino del paraíso, \ para el casado y no arrepiso.
En nombre de Dios, \ marido, a la horca; \ si faltare sogá, \ pondré yo mi toca.
Plegarias hace nuestra ama \ porque nuestro amo se vaya.
¡Qué bien lo hiciera, \ si el que te me dio no te me diera!
Se casó Mancera \ y se descasaría si pudiera.
Si de mujer quieres cambiar, \ lleva la tuya al Ampurdán.
Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaba el rey a su mujer.
Si el prestar era < fuera > bueno, \ emprestaban a sus mujeres.
Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.
Tanto duráis casada \ cuanto dura el zapato en la caja.

2.6.4.- Escasez en el matrimonio

Cuando Marta hila y Pedro devana, \ todo es nada.
Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.

2.7.- El divorcio

Ella, en Levante; \ y el marido, en Alicante.
Tanto duráis casada \ cuanto dura el zapato en la caja.

2.7.1.- Cambio de marido

Quien no muda marido, \ buen día no ha tenido.
Quien no muda marido, \ no medra vestido.

Si tocaran a descasarse, \ icuántos se ahogarán en la bulla! \ Pero mujeres, casi ninguna.

2.7.2.- Cambio de esposa

Cuando el hombre enriquece, \ topa la mujer fea y la casa chica.

En pleito de faldas, \ a su hora, volver las espaldas.

La mujer \ camisa no es que se < trueca > troca.

Las mujeres son como la liga: \ buenas de pegar y malas de desasir.

Mujer abandonada, \ su pecado paga.

Quien no muda mujer, \ no sabe placer.

Si te derrueca tu potra, \ monta en otra.

Si tocaran a descasarse, \ icuántos se ahogarán en la bulla! \ Pero mujeres, casi ninguna.

2.7.3.- El retorno a casa de la mujer expulsada

Bien haya el guijón, \ que me tornó a mi honor.

Bien haya la berraza, \ que me llevó para mi casa.

Bien haya la rabaza, \ que me volvió para mi casa.

Donas y palomas \ a su casa tornan.

Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ tornan a sus nidos.

Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ vuelven a sus nidos.

Mujer que se fue de casa, \ aunque a ella vuelva, \ nunca será buena.

Ni berza recalentada, \ ni mujer vuelta a casa.

No se me da nada, \ que el guijón me tengo en casa.

2.7.4.- El divorcio es imposible

El día que me casé, \ buena cadena me eché.

La mujer mal casada \ sufra y calle de continuo.

Pleitear y juntos comer, \ el marido y su mujer.

Por bucy ni por vaca, \ no tomes mujer maniaca; \ que morirse ha el bucy y la vaca, \ y quedársete ha la mujer maniaca.

Quien mal casa, \ tarde enviada.

Quien mal marido tiene, \ nunca se le muere.

Se casó Mancera \ y se descasaría si pudiera.

Si de mujer quieres cambiar, \ lleva la tuya al Ampurdán.

Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaba el rey a su mujer.

Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaban a sus mujeres.

Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.

- Siempre doña Otra \ tuvo más gracia que doña Perpetua.

2.7.5.- La muerte del cónyuge

A quien tiene mala mujer,\ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir,\ si no es que sea \ que ella se muera.

Años de vida gana,\ quien pierde mujer mala.

Apartadlo del manzano,\ no sea lo de antaño.

Bendita sea la puerta \ por donde sale la mujer muerta.

"Bien haya la higuera,\ que tal fruto lleva".\ Y era su mujer,\ que pendía ahorcada de ella.

Dos días buenos las mujeres dan:\ el que al tálamo vienen,\ y el que a la tumba se van.

En nombre de Dios,\ quien mala mujer tiene,\ mátesela Dios.

Hablando y andando,\ marido, a la borca.

"Lo bien hecho, bien parece".\ Y estaban ahorcando a su marido en la plaza.

"Lo bien hecho, bien parece".\ Y ponían a su marido en la borca.

"Lo bien hecho, bien parece".\ Y tresquilaba su marido a cruces.

Mal de muerte,\ a mi marido le caiga en suerte.

Mi marido se murió:\ ¡qué buen día tuve yo!

Muerte canina,\ ahí está mi marido detrás de la cortina.

Muerte pelada,\ acá está mi marido tras la cama.

Muerte pelada,\ veis allí a mi marido detrás de la albarda.

Mujer que habla mucho, que traga más y trabaja poco,\ cómetela, coco.

No es nada,\ que matan a mi marido.

No es nada,\ sino que a mi marido matan.

Pic con pic,\ marido en la borca.

¡Qué mayor ventura, qué mayor placer,\ que morirse una mujer!

¡Qué placer de marido!\ La cera ardida y él vivo.

¡Qué placer de marido!\ La cera quemada y él vivo.

Quien mal casa,\ tarde enviuda.

Quien mal marido tiene,\ nunca se le muere.

Quien pierde una mujer buena,\ no sabe lo que gana.

Si de mujer quieres cambiar,\ lleva la tuya al Ampurdán.

Si quieres matar a tu mujer,\ dale sardinas por San Miguel.

Si quieres ver a tu marido enterrado,\ dale a cenar carnero asado.

Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta,\ dale a comer saboga.

Una viuda hermosa y rica,\ con un ojo llora \ y con el otro repica.

2.8.- Relaciones carnales entre los esposos

A la mujer casada y casta,\ el marido le basta.

Al < hijo > fijo, \ como lo ambezate < acostuabras: \ al marido, \ como lo usate.
 Al marido, \ como < usasteis > usateis; \ y al hijo, \ como criateis.
 "Arremete, toro, que yo sé que eres bravo", \ y miraba a su marido.
 Cada uno con su cada una, \ y Dios les dé buena fortuna.
 Catalina, si vos prendo, \ vuestro padre será mi suegro.
 Dámelo barbiponiente, \ si quieres que me aproveche.
 Entre, padre, si quiere bollo, \ que mi madre está en el horno.
 Espantada la esposa, \ de ver tanta cosa.
 Lo que se monta, \ no se presta.
 Madre, bien puedo hablar, \ que ya me han conocido.
 Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana, \ y la dicha
 cagada.
 Mi tía está tendida, \ y mi tío va y viene, \ y metido se lo tiene.
 Morenica, no seas boba, \ no se te acabe el pan de la boda.
 Mujer casada \ es viña vendimiada.
 Si la mujer es astilla y el marido brasa, \ no faltará fuego en casa.

2.8.1.- Admitidas en el seno del matrimonio

A la mujer casada, \ el marido le basta.
 Comed de este manjar, desposado, \ pues para vos fue guisado.
 Perdido es el ganado donde no hay perro que ladre; \ y en balde casada la mujer que no pare.
 Perdido es el ganado donde no hay perro que ladre; \ y mal casada la mujer que no pare.
 Pues que me tienes, Miguel, por esposa, \ mírame, Miguel, cómo estoy tan hermosa.
 Pulgas tiene la viuda; \ no tiene quien se las sacuda.
 Todo como todo, \ la novia como caño < 'mala' > .

2.8.2.- Momento y lugar

Ahora no es hora \ de "íbésame, esposa!"
 < Ahora > Agora no es hora \ de "íbésame, esposa!".
 Ahora no es hora \ de "íbésame, señora!"
 Come para ti, \ y cena para tu mujer.
 Como la mujer del pastor, \ que a la noche se compone.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 Entre casadas, \ luego se hacen las amistades \ entre las sábanas acostados.
 La que con viejo se casa, \ buenos días y malas noches pasa; \ al revés de la pobre que se casa con joven
 pobre: \ que pasa malos días y buenas noches.

Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana: \ la dicha cajada.

Mujer, vámonos a acostar, \ que aquí es decir y allí obrar.

Pobre con rica casado, \ marido de noche \ y de día criado.

Pobre que casa con rica, \ marido de noche \ y criado de día.

Quien casa con mujer fea, \ tiene mal postre para la cena.

Quien casa con mujer rica y fea, \ tiene ruin cama y buena mesa.

Quien casa con rica vieja, \ cama ruin y buena mesa.

Quien con pobre y hermosa se casa, \ malos días y buenas noches pasa.

Quien con rica y fea casa, \ tiene buena cena y mala cama.

Quien quisiere que la su mujer le ayude, \ védela por octubre.

Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.

Vid. IV: 22.6 y 22.7

2.8.3.- Roles en las relaciones

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no < le > la digas cuanto se te viniere a la miente.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no le digas cuanto te viniere a la mente.

De la zorra, \ las orejas y la cola; \ del borrico, \ los cascos y el hocico; \ del gallo, \ el pescuezo y el paso; \ del lobo, \ el ojo y el lomo; \ de la mujer, \ ancha de pecho y redonda de cadera, \ y que deje montar al amo cuando quiera.

De la zorra, \ las orejas y la cola; \ del borrico, \ los cascos y el hocico; \ del gallo, \ el pescuezo y el paso; \ del lobo, \ el ojo y el lomo; \ de la mujer, \ el pecho y la cadera, \ y que deje montar al amo cuando quiera.

La mujer del viejo rico, \ bien pensada y mal cabalgada, \ como mula de arzobispo.

La mujer, hasta que para; \ la burra, hasta que caiga.

Lo que se monta, \ no se presta.

Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.

Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.

Mi tía está tendida, \ y mi tío va y viene, \ y metido se lo tiene.

No ruegues a mujer en cama, \ ni a caballo en el agua.

"Pasito, señor, que soy doncella". \ Y él era sordo y daba en ella.

Si la mujer es astilla y el marido brasa, \ no faltará fuego en casa.

Si te derrueca tu potra, \ monta en otra.

2.8.3.1.- *Control del varón*

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.

Por despecho (pismas, inot) de mi mujer, \ mi < me > la corto.

Por innat <'despecho' > de mi mujer, \ me la corto.

Por inot <'despecho' > de mi mujer, \ mi < me > la corto.

Por pismas de mi mujer, \ < me > ni la corto.

Tú que no y yo que sí, \ vcremos quién manda aquí. \ Tú que sí ; yo que no, \ el palo lo tengo yo.

2.8.4.- Las caricias y los besos

< Ahora > Agora no es hora \ de "íbésame, esposa!".

Ahora no es hora \ de "íbésame, esposa!"

Ahora no es hora \ de "íbésame, señora!"

Coces de garañón, \ para la yegua cariños son.

Coces de yegua, \ amores para el rocín.

La delicadeza de Gandía, \ que, tocándole a su marido en la oreja, \ se lastimó la muñeca.

La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.

Quien se casa por amores y no tiene qué comer, \ cómase a besos a su mujer.

2.8.5.- Frecuencia de las relaciones

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.

A la mujer, empuñarla y besarla; \ y lo demás, hasta que para.

A la preñada, \ hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la preñada, \ se ha de dar hasta que para; \ y a la parida, \ cada día; \ y a la que no para, \ hasta hacerla concebir \ para que venga a parir.

Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueras puta.

De ensalada y de casada, \ dos bocados y dejalla < dejarla > .

De esos caldos, \ denla hartos.

El hombre casado, \ o mal marido o mal soldado.

El soldado que es casado, \ ni buen marido ni buen soldado.

Fraile gordo y casado delgado, \ ambos cumplen con su estado.

Huertas, molinos y mujeres, \ uso continuo requieren.

Huerto, mujer y molino \ quieren uso de continuo.

La mujer y la empedrada, \ siempre debe andar bollaada.

La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere andar bollado.

La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere ser bollado.

La mujer, hasta que para; \ la burra, hasta que caiga.

La tierra y la hembra, \ quien no la ara, \ en balde la siembra.

Mujer, guitarra y molino \ requieren uso continuo.

Mujer, molino <y> e huerta, \ siempre quiere el uso.

Mujer, molino y huerta, \ siempre quieren gran uso.

Para estar casada y comer poco, \ más vale estar soltera y tender el bopo.

Soltero flaco y casado tripón, \ ninguno cumple con su obligación.

Torero que se casa, \ ciruela que se pasa.

Tres en el año, y tres en el mes; \ tres en el día, y en cada una tres.

Vid. VI: 2.8.8

2.8.6.- La esposa como liberadora del deseo

A más no poder, \ acuéstase Pedro con su mujer.

A más no poder, \ acuéstome con mi mujer.

Al hijo travieso, casarlo: \ su mujer le hará manso.

El que tiene la mujer fea, \ no sé cómo se recrea.

Entre, padre, si quiere bollo, \ que mi madre está en el horno.

Hombre sin mujer, \ caballo sin brida.

Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.

Para quitarlos de afán, \ Dios da a los hombres mujeres, y a los niños pan.

Puedo, no puedo, \ con mi mujer me tomo.

Pujo, < no > non pujo, \ con mi mujer me tomo.

Quien más no puede, \ con su mujer se acuesta.

Quien más no puede, \ con su mujer se acuesta y duerme.

Quien no tiene más remedio, \ con su mujer se acuesta.

Quien no tiene mujer ni puta, \ él sólo se apunta.

Quien no tiene otra cosa, \ con su mujer se acuesta.

Quien no tiene puta ni mujer, \ se apunta y se gobierna él.

2.8.7.- Utilización del sexo para dominar al marido

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no < le > la digas cuanto se te viniere a la miente.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no le digas cuanto te viniere a la mente.

La mujer del que gobierna \ no ha de hacer más que extender la pierna.

La mujer del que gobierna \ no ha de hacer más que tender la pierna.

La que quisiere besugo, \ bese a su marido en el culo.

Marido de veinte años, \ ¡y no hacéis lo que os mando!

Más manda la mala con su rabo \ que el rey en su reinado.

Más pueden nalgas en lecho \ que bueyes en barbecho.

Más tira pelo de coño \ que maroma de barco.

Más tira pelo de cóño \ que sogas de pózo.

Más tira pelo de lo otro \ que sogas de pozo.

Más tira pelo de papo \ que sogas de aborcado.

Más tiran dos tetas \ que dos carretas.

Más tiran nalgas en lecho \ que bueyes en barbecho.

Más tiran tetas \ que carretas.
Más tiran tetas \ que ejes ni carretas.
Más tiran tetas \ que sogas cañameñas.
Mueven más dos tetas \ que dos carretas.
Mueven más dos tetas \ que cien carretas.
No ruegues a mujer en cama, \ ni a caballo en el agua.
Puede más pelo de coño \ que maroma de barco.
Pues que me tienes, Miguel, por esposa, \ mírame, Miguel, cómo estoy tan hermosa.
Tiran más tetas \ que carretas.

2.8.8.- La necesidad sexual femenina

A la que uno no contenta, \ lo mismo < mismo > es dos que cincuenta.
A la que uno no contenta, \ no bastan dos ni cincuenta.
A quien se casa viejo, \ o muerte o cuernos.
Al molino y a la esposa, \ siempre falta alguna cosa.
Al molino y a la mujer, \ andar sobre él.
Al molino y a la mujer, \ siempre les falta un menester.
Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueres puta.
Al tomar mujer un viejo, \ tocan a cuerno.
Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto.
Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto, o a cuerno.
Así es marido sin hecho, \ como la casa sin techo.
"Burra vieja quiere su cebada", \ dijo al marido la vieja casada.
Casarse con un hombre de sesenta años, \ mal apaño.
De esos caldos, \ denla hartos.
De esos caldos, \ váyanla < le > dando.
El hombre casado, \ o mal marido o mal soldado.
El molinero, en el molino; \ y la molinera, con sus amigos.
El soldado que es casado, \ ni buen marido ni buen soldado.
El vi-jo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
¡En prisa me veis, \ y virgo me demandáis!
¡En prisa me ves, \ y doncell-z me mandas!
Fraile gordo y casado delgado, \ ambos cumplen con su estado.
Grande y chica, \ tálamo quijere.
Hombre veloso, \ valiente o lujurioso. \ Y dijo la mujer: \ "A la fee, micer, \ valiente debéis ser".
Huertas, molinos y mujeres, \ uso continuo requieren.
Huerto, mujer y molino \ quieren uso de contino.
La casta Susana, \ que enterró a tres maridos \ y aún le quedó gana.

La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.
 La mujer del viejo \ relumbra como espejo.
 La mujer y la empedrada, \ siempre debe andar hollada.
 La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere andar hollado.
 La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere ser hollado.
 La que con viejo se casa, \ buenos días y malas noches pasa; \ al revés de la pobre que se casa con joven
 pobre: \ que pasa malos días y buenas noches.
 La que se casa con viejo, \ más que por la carne, \ lo ha por el pellejo.
 La que se casa con viejo, \ no va por la carne, \ sino por el pellejo.
 Más vale hombre feo con buen arreo \ que mozo bonito y sin un pito.
 Médico casado, \ cornudo o espantado.
 Mi marido es viejo, hermana; \ no puede subir a la cama.
 Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.
 Mujer, guitarra y molino \ requieren uso continuo.
 Mujer, molino < y > e huerta, \ siempre quiere el uso.
 Mujer, molino y huerta, \ siempre quieren gran uso.
 Novia chica, novia grande, \ talamo quiere < quiere > .
 Novia chica, novia grande, \ talamo se quiere.
 Quien se casa viejo, \ o pierde la honra, \ o pierde el pellejo.
 Quien se quiere casar con moza, \ no < espere > espere la viejez.
 ¿Quieres a uno matarlo? \ Dale mujer manceba \ y < cocinera > cucinera vieja.
 Si te casas con Juan Pérez, ¿qué más quieres? \ Que repique los cascabeles.
 Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.
 Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.
 Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.
 Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.
 Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.8.9.- Recatamiento exigido a la esposa

A tu esposo, \ muéstrale lo tuyo, \ mas no del todo.
 A tu marido (o esposo), \ muéstrale lo tuyo, \ mas no del todo.
 Al hombre, \ el codo, \ y no todo.
 Al marido, \ del pollo; \ pero no todo.
 Al marido, \ poquito, \ para no estragalle el apetito.
 A tu espó[so], \ muéstrale el có[ño], \ mas no del tó[do].
 A tu esposo, \ muéstrale, \ mas no del todo.
 A tu marido, \ muéstrale el codo, \ mas no del todo.
 A tu marido, \ muéstrale lo otro, \ mas no del todo.
 Ella, rapándosele estaba, \ y su marido que entraba.

Ella, tresquilándose estaba, \ y su marido que entraba.

Muestra a tu marido el copo, \ mas no del todo.

Por cierto, Pedro, \ nunca venís sino cuando meo, \ y balláisme siempre arremangada.

2.8.10.- Impotencia del esposo

Hombre veloso, \ valiente o lujurioso. \ Y dijo la mujer: \ "A la fec, micer, \ valiente debéis ser".

La de Tiso no tiene hijos \ porque le faltan ios argamandijos.

La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.

La mujer del viejo \ relumbra como espejo.

La mujer del viejo rico, \ bien pensada y mal cabalgada, \ como mula de arzobispo.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Ni cura flaco ni marido gordo \ cumplen con su deber.

Soltero flaco y casado tripón, \ ninguno cumple con su obligación.

Todo bueno, \ marido viejo.

Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.

Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.

Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.8.11.- Endogamia entre los enamorados

De parienta con pariente, \ hijos raquíticos o imbéciles.

Pariente con parienta \ no hacen buena ralea.

2.8.12.- Los hijos

De parienta con pariente, \ hijos raquíticos o imbéciles.

El árbol y la mujer, \ regándose fructifican.

La tierra y la hembra, \ quien no la ara, no la siembra.

Mujer a,uda \ no murió sin herederos.

Mujer joven y hombre viejo, \ hijos a pareio.

Para a tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo buscar.

Para a tu mujer empreñar, \ no necesitas a otro buscar.

Para la mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Pariente con parienta \ no hacen buena ralea.

2.8.13.- Los depositados

Ése es de boda, \ que duerme con la novia.

Habiendo escalera por do bajar, \ ¿buscáis sogas para os colgar?

Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana: \ la dicha
cagada.

2.8.14.- Cuando hay problemas

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.

2.9.- La honra y la fidelidad conyugal

2.9.1.- El amancebamiento

A ferias y fiestas, \ con mulas y mujeres ajenas.

A la hierba de tu prado, \ de noche la echa el guadaño.

A la hierba y a la paja, \ de noche la guadaña.

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.

Al lado de mi potra, \ me vino otra.

Al maridío que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.

Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.

Antes mujer de Juan Terrón, \ que querida de un señorón.

Antes mujer de quien nada es, \ que manceba de algún marqués.

Antes mujer de un pobre, \ que manceba de un conde.

Baja un escalón para casarte, \ y túbelo para amancebarte.

Buen año, buen año, \ marido cada año, \ e muller < y mujer >, \ cada mes.

Candil de la calle, \ placer de puerta ajena.

Dar perro muerto.

El abad y su manceba, \ el barbero y su mujer, \ de tres huevos comen sendos \ esto, ¿cómo puede ser?

El fraile se muda, \ el mozo se casa, \ el casado se cansa y se va a su casa, \ el abad dura.

El fraile se muda, \ el mozo se casa, \ el casado se cansa, se va a su casa, \ el clérigo dura.

Entre mancebas y amancebados, \ los cumplimientos son sacurados.

Fraile, manceba y criado \ son enemigos pagados.

La amiga y la espada, \ antes dada que prestada.

La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.

Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.

Marido mal casero \ canta en otro gallinero.

Más val(e) buen amigo \ que mal marido velado.

Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.

Más vale bien amiga \ que mal casada.

Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.

Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Más vale hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale mujer propia fea \ que hermosa manceba.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Médico, manceba y criados \ son enemigos pagados.
 Mejor parece la hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Muera una bien casada \ para salir una mal cacantada.
 Ni comunicada bien cantada, \ ni manceba de clérigo mal tocada.
 No busques en la plaza \ lo que tienes en tu casa.
 Oír aquí y decir allí, \ eso hallaréis en mí; \ mas bendita por la frente, eso no.
 Ojo le echa el padre \ a la comadre.
 Quien no la corre de mozo, \ la corre de casado.
 Quien su marido tiene en tierra ajena, \ muerto está y vivo le < lo > espera.
 Quien tiene ballesta, \ tiene mujer y manceba.
 Quien tiene caballo y manceba, \ ruin noche y mala mañana se apareja.
 Vaya mocha por cornuda

2.9.1.1.- *Habitual en el varón*

Quien tiene ballesta, \ tiene mujer y manceba.
 Sin manceba, ningún dómimo; \ ni sin hildeputa, canónigo.

2.9.1.2.- *Sólo lo evita la esposa*

Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.
 Cuando vieres mujer medinosa, \ mete tu marido detrás de la artesa.
 La mujer compuesta, \ a su marido quita de puerta ajena.
 La mujer compuesta, \ a su marido vuelve desde la puerta.
 La mujer compuesta \ quita al marido de otra puerta.
 La mujer fea y el caballo capón \ tienen descuidado al varón.
 La mujer maridada \ no viva descuidada.
 Mujer abandonada, \ su pecado paga.
 Mujer compuesta, \ quita al marido de otra puerta.
 Quien tiene la mujer fea, \ más que en la casa propia, \ para en la ajena.

Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.

Si Álvaro ter pájaro, \ María mata para él, \ ¿qué culpa ter Sabel?

< Si > Se Álvaro ter pájaro, \ María mata para él, \ ¿qué culpa ter Sabel?.

2.9.1.3.- *Por vanidad*

En caso de duda, \ la mujer sea la cornuda.

En caso de duda, \ que mi mujer sea la cornuda.

Vaya mocha por cornuda.

2.9.1.4.- *Casos que acarrea*

Rufián, manceba y criados \ son enemigos pagados.

2.9.1.5.- *Repudio de la manceba y del amancebado*

Ni derd < 'inquietud' > ni casavet < 'enojo' >, \ ni mujer de mantener.

Sopas de añadido, \ ni son buenas ni sab:n bien; \ ni marido de otra mujer.

2.9.1.6.- *Castigo del amancebado*

Quien siembra cuernos, \ recoge puntas.

Si vos a < Aja > Haza, \ yo a Alf

2.9.2.- El adulterio

A costa de barbaluenga, \ mantiene a su cuyo Menga.

A la mal casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

A la que a su marido encornuda, \ ¡ay, Señor, y tú la ayuda!

A la que a su marido encornuda, \ Señor y tú la ayuda.

Ahora que tiene potro, \ vuelve la vista en < hacia > otro.

Ahora que tiene potro, \ ya vuelve la vida (sic) en otro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ al negro, \ tres o cuatro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ y al malo, \ tres y cuatro.

Amigo, amigo, \ más te quiero que a mi marido; \ si quieres aquí, \ si no allí, \ si no, vámonos a la cama.

Az gana \ aquel que pierde mujer mala.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer, \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aviniente y crudo, \ que < así > así lo quiere el cornudo.

¡Ay, qué trabajo, vecina; \ el ciervo muda el penacho cada año, \ y vuestro marido cada día!

Bellacos hay en casa, madre, \ y no somos yo ni mi padre.

Bendigo quien quitó jejam ("sabio") y ribí ("rabí"), \ y marido al charri ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendito El que crió m[a]estro, rubí < rabí > \ y marido al charri < 'oficio' > .

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

Buen año, buen año, \ marido cada año, \ e muller < y mujer > , \ cada mes.

¿Cabra sido mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Canas y cuernos \ vienen a mozos y viejos.

Casadica, \ de vos dicen mal. \ Digan, digan, \ que ellos casarán.

Casar con Juan Terrón \ y Martín Aradón.

Coger en pesos falso.

Comparte para el marido, \ y no para el amigo.

Con buena madia da diez bofetadas \ la honesta dueña a la loca moza / mas si la señora a veces retoza, / tiec se agua muda y manos ligadas.

Contino cena y contiao yanta \ quien te los planta.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Cu, cu, cu, \ guarda no lo seas tú.

Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ a la punta del cuerno os la dan cada vez.

Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.

Cuando la mujer amenaza al marido con cuernos, \ ya se los ha puesto.

¿Cuántas clases de cuernos hay? \ Cuatro: \ unos que se ven y no se palpan, \ otros que se ven y se palpan, \ otros que se palpan y no se ven, \ y otros que ni se ven ni se palpan.

Cucá, \ guarda no seas tú.

Dad al diablo, marido, la llave \ que a todas puertas hace.

Dar para la lámpara de los necios \ y para la vela de los cornudos.

De aire colado, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.

De cornudo o de asombrado, \ pocos han escapado.

De una < hija > fija, \ non debes haber dos yernos.

Dime, pajarito que estás en el nido, \ ¿la dama besada pierde marido? \ No, la mi señora, si es en escondido.

Dime, pajarito que estás en el nido, \ ¿la dama besada pierde marido? \ No, la mi señora, si fue en escondido.

Dos yernos a una hija.

Dos yernos con una hija.

Echa por acá, santera, \ mientras el santero llega.

Echá[d] por allá, santera, \ mientras el santero llega.

El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.

El cornudo \ es el postrero que lo sabe.

El cornudo \ es el último que lo sabe.

El cornudo es el postrero, que lo sabe, \ y la mujer la primera que lo hace.
 El cornudo es el postrero que lo sabe; \ y su mujer, la primera que lo hace.
 El marido es el último que se entera.
 El mejor linaje, \ el que tiene muchas mujeres.
 El molinero, es el molino; \ y la molinera, con sus amigos.
 El postrero que lo sabe es el cornudo, \ y el primero, el que se los puso.
 El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.
 Ése te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.
 Fe de gente de enaguas, \ escrita está en el agua.
 Gran portento \ el del noble de largo abolengo: \ descender de cien mujeres \ que ninguna faltó a sus deberes.
 Hacer alhamarada.
 Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.
 Hallar en mal latín.
 Hallar en pesos falsos.
 Hijos y Ujados, \ cornudos y apalcados.
 Hombre cornudo, \ más vale de ciento que de uno.
 Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.
 Hombre peludo, \ o venturoso o cornudo.
 Hombre velludo, \ afortunado o cornudo.
 La gansa de Cantimpalos, \ que salía al lobo al camino.
 La busada en la bueca, \ la mujer puerca; \ la busada en el culo, \ el marido cornudo; \ la busada en medio, \ el marido bello.
 La mal casada, \ tratos tiene con criada.
 La mala no espera un día; \ la buena, toda la vida.
 La mala no espera un día; \ la buena, toda su vida.
 La mazaroca a la boca, \ marido a la borca; \ la mazaroca al culo, \ marido cornudo; \ la mazaroca en medio, \ marido a concejo.
 La mazorca a la bueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.
 La mazorca a la buca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.
 La mujer del pastor, \ a la noche se compón[e].
 La mujer del pastor, \ se peina a la oración; \ y la del hortelano, \ por la mañana temprano.
 La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.
 La mujer del viejo \ relumbra como espejo.
 La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.
 La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.
 La mujer que es malcasada, \ tratos tiene con su criada.
 La mujer que la piensa, \ en víspera está de hacerla.

La mujer que se afeita a pesar de su marido, \ agrada quien a otro.
 La que hizo un yerro y pudiendo no hizo más, \ por buena la tendrás.
 Linaje varias veces pasado por mujer, \ ¿no habrá dado al través?
 Los garruferos de < febrero > hebrero, \ que un copo blanco parece negro.
 Más vale que me digáis que bebo vino \ que no que ponga el cuerno a mi marido.
 Más vale que < vos > vos vea el marido cagando \ que paponiando.
 Más vale que < ce > vos vea el marido cagando \ que no paponiando (paponando).
 Mi marido fue a la mar, \ chirlomirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá(d) y bebamos.
 Miratras otros teagan mujeres, \ ¿a qué casarte quieres?
 Mozo asturiano, \ poco fiel y mal cristiano; \ o goza al ama o roba al amo, \ o las dos cosas de un trazo.
 Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.
 Mujer callantriz, \ ya lo ha hecho cuando lo diz < dice > .
 Mujeres y aves, \ todas poner saben; \ éstas ponen huevos, \ y aquéllas ponen cuernos.
 Nadie está libre de cuernos y malas lenguas.
 Ni berza recalentada, \ ni mujer vuelta a casa.
 Ni bonitas que encanten, \ ni feas que espanten.
 Ni camino sin atajo, \ ni malcasada sin majo.
 No busques en la plaza \ lo que tienes en tu casa.
 No desesperes de auxilio divino, \ ni de la mujer de tu vecino.
 No hay carga más pesada \ que la mujer liviana.
 No hay sábado sin sol, \ ni moza sin amor, \ ni Clara que no sea puta, \ ni Juan que no sea cabrón.
 Nobleza por veinte mujeres alquitarada, \ gran milagro será que no haya sufrido trampa.
 Norabuena vengáis, amigo; \ más os quiero que a mi marido; \ antes aquí que en la cama, \ que mientras voy a la cama \ se me quita la gana.
 ¡Oh, qué comedor de huevos asados era su marido!
 Ora bien y no muy bien, \ traer la mujer preñada \ y no saber de quién.
 Padre, \ bellacos hay en casa, \ y no somos yo ni vos.
 Padre, \ bellacos hay en mi casa, \ y no somos yo ni vos.
 ¿Para qué son esos asquitos, la de Titos, \ si de sólo decírtelo das gritos?
 ¿Para qué son esos gritos, la de Titos? \ Que de sólo decírselo, daba gritos.
 Piedra rodadera \ no es buena para cimiento, \ ni mujer que muchos ama \ lo es para casamiento.
 Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.
 Por hacer bien a mi vecino, \ hago cornudo a mi marido.
 Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.
 ¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneso vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 Preguntó el cura al sacristán: \ "¿Hay más putas que confesar?".
 Quien a muchas fiestas lleva a su mujer, \ puta la quiere hacer.
 Quien de la mujer dude, \ averigüe y disimule
 Quien en su casta no tenga puta, cabrón o ladrón, \ que escriba aquí un renglón.
 Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.
 Si dormiste con mi mujer, \ Periquillo el de la aldehueta, \ buena pedrada di a tu perra.
 Si fueres crespo y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.
 Si mal me quieres, allá te avén; \ que tu mujer me quiere bien.
 Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.
 Tan cabrón es uno con un cuerno \ como con ciento.
 Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Tras cornudo, apaleado \ y mandábanle bailar, \ y aún dicen que baila mal.
 Tras cornudo, \ sañado.
 Tres eran, tres: \ un mozo y un viejo \ y un fraile después.
 Uno corta la rosa, \ otro la goza.
 Uno corta la rosa, \ otro se la goza.
 Váyanse otros casando; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.
 Vender cestos.
 Y estándola bejando, \ entró el marido.
 Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.
 Yo a vos por honrar, \ y vos a mí por encornudar.
 Yo a vos por maridar; \ vos a mí por encornudar.

 A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.
 A la que quiere ser buena, \ no se lo quita la mi vibuela.

2.9.2.1.- Peligro de adulterio

A clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre; \ a fraile hecho de abad, \ bien se la puedes fiar.
 A fraile no hagas cama; \ de tu mujer no hagas ama.
 A fraile no le hagas cama, \ ni le des tu mujer por ama.
 A la sombra de un alfiler, \ hace su hecho la mala mujer.
 A la sombra de un hilo, \ se la pega una mujer a su marido.
 A la sombra de un huevo, \ hace la mala su hecho.
 A la sombra de un huevo, \ te la pejaré.
 A la sombra de un pelo, \ hace la mala su hecho.

A marido ausente, \ amigo presente.
 A quien se casa viejo, \ o muerto o cuerno.
 Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.
 Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.
 Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a cuerno.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto, o a cuerno.
 Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala > .
 Casado que lejos « ausente, \ cornamenta.
 De jugador a cornudo, \ el casto de un duro.
 El amigo, \ fiesta < hasta > el ombligo.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
 Es un decir "pis", \ la pega la mujer ruin.
 Hermosura de hembra, \ poco al hombre : aprovecha.
 Hermosura sin prudencia, \ para el marido, por lección.
 La casada hermosa, \ ni a misa vaya sola.
 La casada, \ o sin compañía, \ o de su marido acompañada.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si es fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La que a todos parece hermosa, \ para su marido es peligrosa.
 La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.
 Médico casado, \ cornudo o espantado.
 Mi puerta cerrada, \ mi cabeza guardada.
 Mujer desenvuelta, \ cuernos a la revuelta.
 Mujer que va mucho a fiesta, \ si es casada, cuernos en testa.
 Ni la fea es segura; \ porque si no la buscan, \ ella se busca.
 Ni mujer bonita ni en viña lo temprano; \ que todas las uvas no las coge el amo.
 Ni tomes consejo de loco, \ ni domes ni subas en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 Ningún elogio has de hacer \ de tu vino, tu caballo ni tu mujer.
 No prestes libro o caballo, ni la mujer ni reloj; \ que los pierdes de seguro o te nace un cuerno.
 No es una mujer bonita \ la que el hombre necesita.
 No es una mujer bonita \ lo que el hombre necesita.
 No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en nuevo potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en potro novo, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No pesques con pesca ni caballes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No te fies del < estrellado > estreyado, \ ni del marido de al lado.

No te fies del estrellado, \ ni del marido que tienes al lado.

¿Para qué se afeita la mujer casada?

¿Para quién se afeita la mujer casada, \ si al marido sin afeitarse le agracia?

¿Para quién se afeita la mujer casada?

Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.

Quien se casa viejo, \ o pierde la honra, \ o pierde el pellejo.

Quien se quiere casar con moza, \ no < espere > espere la vejez.

Quien tiene hermosa mujer, \ cien ojos ha menester.

Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.

Quien tiene mujer hermosa, \ muchos ojos ha menester; \ y quien no la tiene, también.

Sastre cornudo, \ ¿cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?

Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

Tu hacienda y tu mujer, \ a la vista las has de tener.

Tu honra y tu bolsa \ no la pongas en mano de mujer moza.

Tu mujer, en tu casa; \ y tus amigos en la plaza, \ si no está cerca de tu casa.

Tu puerta cerrada, \ tu honra guardada.

Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.

Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.

Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.9.2.2. - *Artimañas de la adúltera*

A las dos de misa, mujer, \ y el manto arrugado, no viene bien.

"El bodigo bueno" y "Yo a vos también" \ no viene bien, mujer. \ "Mucho os quiero María" "Yo a vos también", \ eso viene bien.

Marido, \ quien os encornuda \ que a la borca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y vos si lo creéis, \ que en borca perneéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Marido, \ quien os encornuda \ que a la borca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y vos si lo creéis, \ que en la borca perneéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

"Prestadme un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

"Prestá[d]me un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

Quien tiene fuente en su casa, \ ¿a qué va a la ajena por agua?

San Vicente, \ yo a jurar y tú tente; \ quien a su marido encornuda, \ Dios y tu le ayuda, \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Bajá[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

2.9.2.3.- Causas

a) Por venganza

Acóclantante, hijuela, \ y llámale cornudo.

Hombre celoso, \ el cuerno al ojo. .

b) Por dinero

Tienen, los que pobres son, \ la desgracia del cabrito: \ o morir cuando chiquiquio, \ o llegar a ser cabrón.

2.9.2.4.- Consentido

Marido, busca otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, cornudo sodes < sois > ; \ mejor es que hinchar odres.

Más vale ser cornudo que no lo sepa ninguno, \ que, sin serlo, pensarlo todo el mundo.

Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.

Sobre cuernos, \ siete sueldos.

2.9.2.5.- Los hijos de la adúltera

A quien Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Al que Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

¡Ay, caderas hartas de parir, \ y ninguna de mi marido mal logrado < malogrado > !

¡Ay, renes amargas, \ hartas de parir, \ y ninguna del bueno de mi marido y con mucha honra!

Cada uno es hijo de su padre, \ y Pedro, de su madre.

¡Créis en Dios! \ Encinta está la grulla \ y no lo sabe el puerco.

El que está de Dios que ha de ser rico, \ su mujer le pare hijos de otro.

Escoger el hombre padre \ es hacer puta a su madre.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saberlo.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, yo no su madre saber.

Los hijos de mis hijas, mis nietos son; \ los de mis hijos, ni sí ni no.

Los hijos de mis hijas, mis nietos son; \ los de mis hijos, no lo sé yo.

Maridar de plaza y parir escondida, \ gentil sabandija.

Mujer aguda \ no murió sin herederos.

Nobleza de bastardía, \ fundada está en putería.

Nobleza por veinte mujeres alquitarada, \ gran milagro será que no haya sufrido trampa.

Ora bien y no muy bien, \ tener la mujer preñada \ y no saber de quién.
 Pariente a la clara, \ el hijo de mi hermana.
 Pariente a la clara, \ el hijo de mi hermana; \ porque en el del hermano, \ puede haber duda y engaño.
 ¡Plega a Dios, hija, \ que lo sea tu padre!
 ¡Plega a Dios, hija, \ que yo sea tu padre!
 ¡Plega a Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea!
 ¡Plegue a Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea!
 Quiera Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea.
 Quiéralo Dios, Matea, \ que esta burrica nuestra sea.
 Quiéralo Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea.
 Renes amargas, hartas de parir, \ y ninguna de mi marido.
 "Si eres mi hijuelo, \ guárdeteme el Dío", \ dijo al recién nacido el judío.
 Si eres mi hijuelo, \ guárdeteme el Dío; \ y si no, \ llévete el río.
 Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.
 Siete hijos de una madre, \ cada uno de su padre.

a) Los hijos delatan

A la puta, \ el hijo la saca de duda.
 Cuando saca pollos de pato la gallina, \ al verlos ir hacia el agua, se desatina.
 El hijo de la puta, \ a su madre saca de duda.
 El hijo de la puta, \ a su madre saca de duda, \ y a su padre, de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre saca de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre saca de duda, \ y a su madre, de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre semeja.
 El hijo que sale al padre \ saca de duda a la madre.
 El hijo que se parece a su padre \ acredita de honesta a la madre.
 El < padre negro > pade negro, la made nega, y la niña blanca, \ aquí hay tlampa < trampa > .
 La mujer del gallo, \ huevos pone.
 Si el hijo sale a la madre, \ de duda saca al padre.
 Si el hijo sale al padre, \ de duda saca a la madre.
 Si el hijo sale al padre, \ de duelo o sospecha saca a la madre.
 Si la burra anda al porquero, \ adivina cuyo es el pollino.
 Tu < padre > pade negro, tu made nega y tu blanca, \ aquí hay tampa.

2.9.2.6.- *Utilización de la criada como intermediaria*

La mal casada, \ tratos tiene con su criada.
 La mujer mala, \ tratos trae con su criada.
 La mujer que es < está > mal casada, \ tratos tiene con la criada.

2.9.2.7.- *El marido de otra*

Sopas de afeidido, \ ni son buenas ni saben bien; \ ni marido de otra mujer.

Suspiraba Menga \ por la pinga ajena.

Suspiraba Menga \ por la tal ajenz.

Todo lo ajeno parece bien, \ sino <'excepto'> hombre ajeno sobre mujer.

Todo lo bueno parece bien, \ sino <'excepto'> hombre ajeno sobre mujer.

2.9.2.8.- *El castigo de la adúltera*

Dios hizo por mí, \ como por la emparedada.

El burro flojo y la mala mujer, \ apaleados han de ser.

Harta penitencia hace la triste de lo que peca, \ siempre el manto a cuestras y nunca la rueca.

Quien siembra cuernos, \ recoge puntas.

Si vos a <Aja> Haza, \ yo a Alf

2.9.2.9.- *Get gráficos*

Badajoz, tierra de Dios, \ échase uno y se levantan dos, \ y andan los cornudos de dos en dos.

Beregal de los altos muros, \ las mujeres putas, los hombres cornudos.

En el Almadén me quiero casar, \ que cuerno y candil no me han de faltar.

En Tencabado, \ antes cornudo que casado.

En Uclés, vila <villa> cortés, \ échanse dos, amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huésped se echó con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped non es en casa, \ siete, ocho amanecen en la posada.

En Uclés, villa cortés, \ échanse dos y amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huésped se echa con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped no es de casa, \ siete, ocho, amanecen en la posada.

Frenegal, \ mala villa y peor lugar; \ tiene tres fuentes, \ tres puentes, \ tres jurisdicciones, \ tres malas generaciones; \ de monjas, dos conventos; \ de cabrones, mil quinientos; \ de putas, no hay que contar. \ ¡Ay, Frenegal, Frenegal!

Las mujeres de Horcajo \ tienen marido y majo.

Las mujeres de Macotera, \ uno dentro y otro fuera.

San Nicolás de los vinos agudos, \ de treinta vecinos, veintinueve cornudos.

San Nicolás de los Vinos Agudos, \ treinta vecinos, los veintinueve cornudos.

2.9.2.10.- *Insulto al varón*

Pan entizona[!], \ pa[ra] el cabrón que lo ha mol[d], \ y pa la puta que lo ha amasao.

2.9.3.- Guarda de la esposa y de la honra

A fraile no hagas cama; \ de tu mujer no hagas ama.

A fraile no le hagas cama, \ ni le des tu mujer por ama.

A "idos de mi casa" y a "¿qué queréis con mi mujer?", \ no hay que responder.

A "idos de mi casa" y "¿qué queréis con mi mujer?", \ no hay responder.

A la más cuerda, menos cuerda, \ porque es más fácil que se pierda.

A la mujer buena, \ poco freno le basta, \ y ni mucho a la mala.

A la mujer y al ladrón, \ quitarles la ocasión.

A la que quiere ser mala, \ poco aprovecha guardarla.

A mujer lozana, \ sogá larga.

Al hombre que tiene carreta y mujer, \ nunca le falta que hacer.

Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.

Albarcas, borona y mujer, \ cerca de casa están bien.

Aquella es buena y honrada, \ que está en casa sepultada.

Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala > .

Bien está la puerta cerrada \ ; el ama dentro de casa.

Brazo derecho, \ servidor de damas \ y defensor de su fama.

Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.

Celoso marido, \ reposo perdido.

Cochina empicada, \ muerta o atada.

Con mujer hermosa, casa ruinosa o yerno loco, \ no hay pobre ocioso.

Dad al diablo, marido, la llave \ que a todas puertas hace.

Del que mucho cela a su mujer, \ guárdate como de Lucifer.

Dios te dé mujer que todos te la codicien, \ y ninguno te la alcance.

Dios te libre del mozo \ cuando le apunta el bozo.

El afeite en la mujer \ agrada al yente y viniente; \ pero no al pariente.

El amigo, \ fista < hasta > el ombligo.

El caballo y la mujer \ al ojo se han de tener.

El hombre ha de tener tres cosas codiciadas: \ su mujer, su caballo y su espada.

El que mucho guarda a la mujer, \ mala la quiere hacer.

El que tiene mujer buena, \ que la mire de guardar.

Guarda el cabrero las cabras de muchos lobos, \ y a su mujer no puede de un hombre solo.

Hermosura de hembra, \ poco al hombre aprovecha.

Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.

Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.

Huerta sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor y marido descuidado, \ son cuatro cosas que lleve el diablo.

Huerto sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor, \ y el marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.

La casada hermosa, \ ni a misa vaya sola.

La casada, \ o sin compañía, \ o de su marido acompañada.

La casada, \ por el monte va guardada.

La mujer fea y el caballo capón \ tienen descuidado al varón.

La mujer, \ o ella se guarda, \ o en perderse no tarda.

La mujer, por más guardas, \ no está más guardada.

La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.

La mujer trotadera \ es como agua en el harnero.

La mujer trotadora \ es como agua en el harnero.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos han de ser codiciados.

La mujer y la galga, \ en la manga.

La mujer y la gallina, \ a casa con de día.

La mujer y la gallina, \ hasta la casa de la vecina.

La mujer y la yesca, \ en la faltriquera.

La oveja y la mujer, \ puesto el sol, \ en casa estén.

La oveja y la mujer, \ recogidas antes del anochecer.

La oveja y la mujer, \ temprano se han de recoger.

La que a todos parece hermosa, \ para su marido es peligrosa.

La que luce en la cocina, \ no luce con su vecina, \ ni a cosas malas se inclina.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene muy seguro so el cielo.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.

Llave echada \ hace a tu vecina honrada \ y a ti bien guardada.

Llave en cinta \ hace buena a mí y a mi vecina.

Los que tienen mujer, \ muchos ojos han menester.

Marido celoso \ nunca tiene reposo.

Marido so la cama, \ como carnero bala.

Mayo ventoso, \ para el campesino, hermoso; \ y para el marido, penoso.

Mi puerta cerrada, \ mi cabeza guardada.

Mírasme, pues mírote; \ pues cuando no tenía, dábatc; \ ahora que tengo, no te daré; \ busca quien tenga para que te dé.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana: \ las galas excusadas \ y los hijos a manadas.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más el que se los puso.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.

Mujer casada, \ nunca asegúrala.
 Mujer devota, \ no la dejes andar sola.
 Mujer hermosa, viña e higueral, \ muy malos son de guardar.
 Ni bonitas que encanten, \ ni feas que espanten.
 No es una mujer bonita \ la que el hombre necesita.
 No es una mujer bonita \ lo que el hombre necesita.
 No hay carga más pesada \ que la mujer liviana.
 No me llevéis, marido, a la boda, \ que me brincaré toda.
 No te fíes del < estrellado > estreyado, \ ni del marido de al lado.
 No te fíes del estrellado, \ ni del marido que tienes al lado.
 Para a tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo buscar.
 Para a tu mujer empreñar, \ no necesitas a otro buscar.
 ¿Para qué se afeita la mujer casada?
 Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.
 Por eso es uno cornudo, \ porque pueden más dos que uno.
 Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.
 Quien buen caballo y bella mujer tiene, \ justo es que recele.
 Quien buena mujer tiene, \ seguro va y seguro viene.
 Quien de la mujer dude, \ averigüe y disimule.
 Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.
 Quien mucho guarda a la mujer, \ mala la quiere hacer.
 Quien no tenga que hacer, \ métase en pleito o tome mujer.
 Quien no tuviere que hacer, \ arme navío o tome mujer.
 Quien se casa con una fea, \ lleva su idea.
 Quien tiene hermosa mujer, \ cien ojos ha menester.
 Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.
 Quien tiene mujer hermosa, \ muchos ojos ha menester; \ y quien no la tiene, también.
 Quien tiene una mujer hermosa, \ que la < guarde > guarde.
 Sastre cornudo, \ ¿cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?
 Si es fea tu mujer, \ menos tienes que temer.
 Si fueres cresco y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.
 Si la mujer no quiere, \ ser guardada no puede.
 Si las quieres guardar, \ la mujer y la espada no has de probar.
 Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?
 Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.
 Si tienes mujer bonita, \ no se aparte de tu vista.
 Si tu mujer es bella, \ guarda has de ser de ella.
 Si tu mujer es bonita, \ recibe pocas visitas.

Si una mujer no se guarda, \ ¿quién la guarda?
Tres cosas ha de tener el hombre coxiciadas: \ la mula, la mujer y la espada.
Tu hacienda y tu mujer, \ a la vista las has de tener.
Tu mujer, en tu casa; \ y tus amigos en la plaza, \ si no está cerca de tu casa.
Tu puerta cerrada, \ tu honra guardada.
Tu vino, tu mujer y tu caballo, \ para ti sólo el gozallo; \ y por eso, no alaballos.
Un pastor guarda cien cabras, \ y no puede a una que dejó en casa.
Vid. VI: 1.1.3 y 2.9.2.1

2.9.3.1.- *La defensa recae sobre la mujer*

De buenas armas es armado \ quien con buena mujer es casado.
El vidrio y la honra del hombre \ no tiene más de un golpe.
Estírate, Gutierre, \ que buena mujer tienes.
Estírate, Gutiérrez, \ que buena mujer tienes.
Hermosura sin prudencia, \ para el marido pendencias.
La honra del marido \ está en mano de su mujer.
Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.
¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.
Ser honrado y tener honra \ son dos cosas.
Si la mujer no quiere, \ no hay quien la fuerce.
Si quieres deshonorarte, \ ponte a casarte.
Si una mujer no se guarda, \ ¿quién la guarda?
Tu honra en ti no está, \ sino en los demás.
Una cosa es tener honra, \ y ser honrado es otra.
Vid. VI: 1.1.14

2.9.3.2.- *Conveniencia de no alabar a la esposa*

La honra que a tu mujer das, \ en tu casa se queda.
Ni cabalgues en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
Ni domes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
Ni fies, ni desconfies, \ ni hijos ajenos críes; \ ni plantes viña, ni domes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
Ni tomes consejo de loco, \ ni domes ni subas en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
Ningún elogio has de hacer \ de tu vino, tu caballo ni tu mujer.
No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en nuevo potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en potro novo, \ ni tu mujer alabes a otro.
No pesques con pesca ni caballes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
Quien a su mujer celebra, \ mete codicia de ella.

Quien alaba su mujer por bella, \ ¿no parece que brinda con ella?
Quien a su mujer celebra, \ mete codicia de ella.
Quien alaba su mujer por bella, \ ¿no parece que brinda con ella?
Quien su mujer alaba a otro, \ o convida con ella, o es tonto.
Tu vino, tu mujer y tu caballo, \ para ti sólo el gozallas; \ y por eso, no alabellos.

2.9.3.3.- *Conveniencia de no enseñar a la esposa*

Ni pongas viñas, ni domes potro, \ ni tu mujer enseñes a otro.
Si tu mujer es bonita, \ recibe pocas visitas.

2.9.3.4.- *Conveniencia de no confiar a la esposa*

A clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre; \ a fraile hecho de abad, \ bien se la puedes fiar.
Al clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre.
Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala > .
El amigo, \ físta < hasta > el ombligo.
La mujer de tu amigo \ no esté a solas contigo.
La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.
La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ no ha de ser fiado.
Quien fia su mujer de su amigo, \ a la frente le saldrá el castigo.
Tres cosas ha de tener el hombre codiciadas: \ la mula, la mujer y la espada.

2.9.3.5.- *Conveniencia de no prestar a la esposa*

Bolsa, mujer y espada, \ no quiere andar prestada.
Caballo, mujer y escopeta \ son prendas que no se prestan.
El caballo y la mujer \ a ninguno has de ofrecer.
El caballo y la mujer \ no se han de ceder.
Espada y mujer, \ ni darlas a ver.
La amiga y la espada, \ antes dada que prestada.
La mujer y la espada \ puede ser mostrada, \ mas no confiada.
La mujer y la espada, \ ni prestada ni probada.
Lo que se monta, \ no se presta.
Mujer, caballo y escopeta, \ no se presta.
Mujer, escopeta, guitarra y caballo, \ no prestallo.
Mujer, reloj y escopeta, \ no se presta.
No emprestes libro o caballo, ni la mujer ni reloj; \ que los pierdes de seguro o te nace un cornalón.
Para tu mujer empreñar, \ no debes a otro buscar.

Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Si el emprestar era < fuera > bueno, \ emprestaba el rey a su mujer.

Si el emprestar era < fuera > bueno, \ emprestaban a sus mujeres.

Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.

2.9.3.6.- *Dificultad de defender la honra*

A la mujer mala, \ poco aprovecha la guarda, \ aunque la traigas en la manga.

A la mujer mala, \ poco aprovecha la guarda.

A la mujer mala, \ poco le aprovecha guarda.

Carga pesada, \ una mujer ligera.

Celosillo es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.

Corre marido \ detrás de mujer.

Dos cosas que no pueden ser: \ librarse de la muerte \ y guardar una mujer.

El que a una mujer guarde, no queriendo ella, \ alcanzará con la mano una estrella.

Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.

Quien en su casta no tenga puta, cabrón o ladrón, \ que escriba aquí un renglón.

Si quieres deshonarte, \ ponte a casarte.

Vid. VI:12. 1

2.9.3.7.- *La ausencia del marido*

A marido ausente, \ amigo presente.

Casado que lejos se ausenta, \ cornamenta.

De aire ocioso, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.

De jugador a cornudo, \ el canto de un duro.

En Uclés, vila < villa > cortés, \ échase dos, amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huéspeda se echó con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped en va es en casa, \ siete, ocho amanecen en la posada.

Si la mujer no guarda, \ si el que la quiere se tarda.

Si la mujer nunca guarda, \ si el que la sirve se tarda.

Médico casado, \ cornudo o espantado.

Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

2.9.3.8.- *La mujer que sale mucho es sospechosa*

Casada que mucho callejea con sus vecinas, \ da mala capina.

De ser buena no he gana: \ no se me tienen los pies en casa.

La mujer andariega \ pone en peligro la fama \ y en condici : la hacienda.

Mujer descasada \ vive mal casada.

Mujer devota, \ no la dejes andar sola.

Mujer que va mucho a fiesta, \ si es casada, cuernos en testa.

O son donas con L.ool, \ o carga de estiércol.

Pies que por todas partes andan, \ alguna vez se desmandan.

Quien a muchas fiestas lleva a su mujer, \ puta la quiere hacer.

Quien está en la plaza, \ o busca huéspedes o barajas.

2.9.3.9.- *La mujer que es desenvuelta es sospechosa*

Mujer desenvuelta, \ cuernos a la revuelta.

2.9.3.10.- *Las malas lenguas*

Adelántate, hijuela, \ y llámale cornudo

Casadica, \ de vos dicen mal. \ Digan, digan, \ que ellos cansarán.

El enemigo de tu padre \ hablará mal de tu madre.

La honra de la honrada, \ en su buena o mala fama.

La honra de la honrada \ es su buena o mala fama.

Las malas tijeras \ hicieron a mi marido tuerto.

Más vale ser cornudo sin que lo sepa ninguno, \ que no serlo y que lo diga todo el mundo.

Mujer con fama, \ mujer infamada.

Nadie está libre de cuernos y malas lenguas.

Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.

Si no hace mella en la dama, \ hace mella en la fama.

2.9.3.11.- *La opinión pública*

El honor y la mujer \ son malos en opiniones.

Mejor parece la hija mal casada, \ que bien abarraganada.

2.9.3.12.- *Deshonor y vergüenza*

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandadle que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

Cu, cu, cu, \ guarda no lo seas tú.

Cucú, \ guarda no seas tú.

Los garruferos de < febrero > hebrero, \ que un copo blanco parece negro.

Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.

Más vale ser cornudo que no lo sepa ninguno, \ que, sin serlo, pensarlo todo el mundo.
 Más vale ser cornudo sin que lo sepa ninguno, \ que no serlo y que lo diga todo el mundo.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.
 Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.
 Sobre cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Sobre cuernos, \ penitencia.
 Tan cabrón es uno con un cuerno \ como con ciento.
 Tener más ventura que un cornudo.
 Tras cornudo, apaleado \ y mandábane bailar, \ y aún dicen que baila mal.
 Tras cornudo, apaleado, \ y mándanle bailar.
 Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Tras de cuernos, \ penitencia.

2.9.3.13.- Venganza

Si dormiste con mi mujer, \ Periquillo el de la aldehuela, \ buena pedrada di a tu perra.
 Si me pusiste el cuerno, \ buena pedrada di a tu perro.
 Si me puso el cuerno, \ buena pedrada le di a su perro.
 Tras cornudo, \ sañudo.

2.9.3.14.- Defensa del matrimonio

Cada uno con su cada una, \ y Dios les dé buena fortuna.
 Compite para el marido, \ y no para el amigo.
 La mujer \ camisa no es que se <trueca > troca.
 Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale mujer propia fea \ que hermosa manceba.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Vid. VI: 1.10.1

2.10.- La casada como presa

2.10.1.- Deseo de la mujer ajena

A hija casada, \ salen yernos.

A hija casada, \ sálcenle yernos.

A la hija casada, \ sálcenos yernos.

A la mujer casada, \ nunca le falta novio.

A nuestra hija, la soltera, \ no hay quien la quiera; \ y, en cambio, la casada, \ de muchos es recuebrada.

Al caballo has de mirar, \ que a la yegua no has de catar.

Al niño besa, \ quien besar a la madre quisiera.

Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.

¿Amigo? ¿Amigo? \ O viene por tu mujer, \ o viene por tu trigo.

Busca la mujer hatera, \ aunque el hombre sea un cualquiera.

Cuando la hija está casada, \ le salen los pretendientes a manadas.

De viña vendimiada y de mujer casada, \ un ligero rebusquillo siempre agrada.

Dios te dé mujer que todos te la codicien, \ y ninguno te la alcance.

Ésas sí que son tetas, \ y no las de mi mujer.

"Éstas sí que son piernas, \ que no las de mi mujer". \ Y eran las mismas.

< Hija > Fija casada, \ cien novios a la puerta.

La hija casada, \ cien yernos a la puerta a demandarla.

La hija casada, \ sálcenos yernos.

La mujer ajena, \ siempre es más bella.

La mujer, la mula y la espada, \ de otros muchos codiciada.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.

La que por la calle pasa, \ es mejor que la de mi casa.

Mírasme, pues mírote; \ pues cuando no tenía, dábate; \ ahora que tengo, no te daré; \ busca quien tenga para que te dé.

Mujer casada, \ nunca asegurada.

Mujer joven, pan tierno y leña verde, \ son en la casa lobos que muerden.

No desesperes de auxilio divino, \ ni de la mujer de tu vecino.

No hay mujer tan buena \ como la ajena.

No hay mujer tan buena \ como la de los demás.

Quien no quiera en su casa alcabuetas, \ que no lleve a su mujer a fiestas.

Si tienes mujer hermosa o buen vino, \ no te faltarán amigos.

Siempre doña Otra \ tuvo más gracia que doña Perpetua.

Vid. VI: 2.9.3.2, 2.9.3.3, 2.9.3.4 y 2.9.3.5

2.10.2.- La casada es una amante rentable

Casada, mucho te quiero, \ por el bien que de ti espero.

El que ama la casada, \ la vida trae emprestada.

Mientras otros tengan mujeres, \ ¿a qué casarte quieres?

Quien adama la casada, \ comerá torrezno y nalgada.

Quien ama a la casada, \ la vida trae emprestada.

Quien ama la casada, \ la vida trae emprestada.

Sigamos solteros; \ que con las casadas nos apañaremos.

Váyanse otros casando; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.

2.10.3.- Tiempo aconsejable de relaciones con la casada

Amor con casada, \ no pase de una semana.

De ensalada y de casada, \ dos bocados y dejalla < dejarla > .

De la casada y la ensalada, \ dos sopas y dejarla.

La casada y la ensalada, \ dos bocados y dejalla.

2.10.4.- Respetaria

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana: \ las galas excusadas \ y los hijos a manadas.

Mujer de otro marido y burra con pollino \ no se meten en camino.

2.10.5.- El amor de la casada carece de valor

Amor de casada, \ no vale nada.

Mujer de otro marido, \ olla de caldo añadido.

Ni gazpacho añadido, \ ni mujer de otro marido.

Ni guiso recalenta[d]o, \ ni amigo reconcilia[d]o, \ ni mujer de otro reina[d]o.

Ni pan hervido, \ ni mujer de otro marido.

Ni sopas de añedido, \ ni mujer de otro marido; \ ni ellas saben bien, \ ni marido de otra mujer.

Tal es la mujer de otro marido, \ como la olla de caldo añedido < añadido > .

Tal es la mujer de otro marido, \ como olla de caldo añadido.

Tales son migas de añadido, \ como mujer de otro marido.

Tales son migas de añedido, \ como mujer de otro marido.

2.10.6.- Consejo de no tomaria

A "idos de mi casa" y a "¿qué queréis con mi mujer?", \ no hay que responder.

Con mujer que tiene dueño, \ ni por sueño.

Con viuda o soltera \ lo que quieras; \ con casada, \ poco o nada.
De aire colado, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.
De mujer casada, \ has de tomar poco o nada.
Mujer casada \ es viña vendimiada.
Ni chocolate recocado, \ ni mujer de otro marido.
Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.
Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.
Ni mujer de otro, \ ni < coze > coce de potro.
Ni mujer de otro, \ ni coces de potro.
Ni mujer de otro, \ ni coces de potro.
Ni mujer de otro, \ ni criar potro.
Ni mujer de otro, \ ni criar potro.
Ni potro, \ ni mujer de otro.
No adoptes hijos que no has tenido, \ ni tomes mujer de otro marido.
Todo lo [nuestro] (¿nuevo?) parece bien, \ salvo ver hombre ajeno sobre su mujer.
Vid. 2.10.5 y 2.10.7

2.10.7.- Peligro de las relaciones con la casada

Amor con casada, \ vida arriesgada.
El que ama la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien adama la casada, \ comerá torrezno y nalgada.
Quien ama a la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien ama la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien corteja a la casada, \ lleva la vida jugada.

2.10.8.- Despreciada por el marido

Casada descada, \ de su marido despreciada.

2.11.- Los celos

2.11.1.- Los celos del marido

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.
Al marido que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.
Celosillo es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.
Celoso, \ de suyo es cornudo.
Celoso marido, \ reposo perdido.
Del que mucho cела a su mujer, \ guárdate como de Lucifer.
Dios nos libre de un tonto, \ y más si es celoso.

Guárdate de ser medroso en tiempo de pestilencia, \ cobarde con tu enemigo \ y celoso de tu mujer.

Hombre celoso, \ de suyo es cornudo.

Hombre celoso, \ el cuerno al ojo.

Hombre celoso \ hace de una pulga un oso.

Marido celoso \ no tiene reposo.

Marido celoso \ nunca tiene reposo.

No quiere Marcos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

No quiere Martos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

Un loco furioso y un celoso, \ todo es lo propio.

2.11.2.- Los celos de la mujer

Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.

De celosa a puta, \ dos pulgadas justas.

La mujer celosa, \ al marido enoja.

La mujer celosa, \ al marido tiene afligido.

La mujer celosa, \ en sí no reposa; \ y al marido, \ siempre < lo > le trae afligido.

Mujer celosa, \ leona furiosa.

Mujer celosa, \ mujer concienzosa.

Mujer con celos, \ los diablos tiene en el cuerpo.

Mujer pecosa, \ colérica y celosa.

Mujer pecosa, \ mujer celosa.

No hay fiero tan furioso \ como la mujer celosa.

No hay más brava cosa \ que una mujer celosa.

Quien con mujer celosa casó, \ en vida el purgatorio pasó.

2.12.- El marido

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

A propósito de berenjenas: \ mi marido tiene buenas piernas.

"Comed y callar < callau >, marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensartar mentiras.

Desdichado del marido \ que a < en > sus bodas no se halla.

Mi marido alborota la casa, \ y el de Juana siempre calla.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

¡Qué placer de marido! \ La cera ardida y él vivo.

2.12.1.- Importancia del marido

A la más casera, \ el marido no se le muera.

A la mujer casera, \ el marido se la < le > muera.

Así es marido sin hecho, \ como la casa sin techo.

Barba pone mesa, \ que no: pierna (¡¡)ca.

Barba pone mesa, \ que no brazo ni pierna.

Canta el gallo; responde el capón: \ iguay de la casa do no hay varón!

Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.

Donde hombre no anda, \ poco vale la casa.

Doña Acenoria, viuda, pide adyutorio, \ porque no tiene Aceaorio.

Doña Acessoria, viuda, pide auditorio, \ porque no tiene acessorio.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En habiendo crecido, \ haz a tu hija con marido.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal criado.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal doctrinado.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal educado.

La mujer casada, \ en el monte es albergada.

La mujer con el marido, \ en el monte tiene abrigo.

La mujer con su marido, \ en el campo encuentra abrigo.

La mujer sin hombre \ es como fuego sin leña.

La mujer sola \ es como hoja sin tronco; \ el hombre solo \ es como árbol sin hoja.

La mujer y la viña, \ el hombre la hace garrida.

La viuda entierra < al > el marido; \ y el cura, el nido.

Más caliente la pata de un varón, \ que diez arrobas de carbón.

Mejor es hombre sin dineros \ que dineros sin hombre.

Mejor es hombre sin hacienda \ que hacienda sin hombre.

Mujer buena y sin amor, \ día sin sol.

Mujer casera, \ el marido se le muera.

Mujer sin varón, \ ojalá sin botón.

Mujer sin varón y navío sin timón, \ nada son.

Nave sin timón \ es mujer sin marido.

Nave sin timón, \ mujer sin marido.

Oler la casa a hombre.

Pedernal sin eslabón, \ como mujer sin varón.

Por ruin que sea el marido, \ es mejor que el buen amigo.

¿Qué cuecen las que no tienen hombre? \ Mala ventura con coles.

Quien no tiene marido, \ no tiene amigo.

Tal queda la casa \ cuando la dueña ido el escudero, \ como el fuego sin trahoguero.

Tanto es el rey para la reina \ como es Joha para la mujer.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

Vid. VI: 1.10.1

2.12.2.- Educa a la esposa

A la mujer y al can, \ el palo en una mano, \ y en la otra el pan.

A la mujer y al perro, \ el pan en una mano, \ y el palo en la otra.

A la mujer, \ el hombre la ha de hacer.

A mujer que cerdea, \ marido que la meta por vere[d]a.

A quien tiene escopeta, guitarra, reloj o mujer, \ nunca le falta un traste que componer.

Canta el gallo, responde el capón; \ iguay de la casa donde no hay varón!

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con buen marido.

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con el buen marido.

Crece la mujer con buen marido, \ como el huevo bien batido.

El buen chapfa y el buen marido \ sacan el pie del lodo.

El buen marido \ hace buena mujer.

El caballo hace la yegua.

El marido hace mujer.

Hispe el huevo bien batido, \ como la mujer con el buen marido.

Holgar, gallinas, \ que muerto es el gallo.

La mujer buena, \ corona es del marido; \ y el marido honrado, \ de la mujer es dechado.

La mujer buena, \ más quiere freno que espuela.

La mujer y la viña, \ el hombre la hace garrida.

Muéstrame a tu mujer, \ y decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer; \ decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer, \ y te diré qué marido tiene.

Mujer sin varón y navío sin timón, \ nada son.

Mujer sin varón, \ ojal sin botón.

Nave sin timón \ es mujer sin marido.

Nave sin timón, \ mujer sin marido.

Palabra de marido \ engodra < engorda > por el oído

Para que tu mujer no se descarrile, \ dile; \ pero si del buen camino se sale, \ dale.

Quien ama doncella niña, \ planta viña.

Quien darcha <'sermonea' > a su mujer, \ no se yerra.
Quien darsa <'sermonca' > a su mujer, \ no se yerra.
Quien tome mujer o compre guitarra, \ aprenda a templarlas.
Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.
Si por vereda la quieres meter, \ rómpele el espejo a tu mujer.
Una olla y una vara, \ el gobierno de una casa.

2.12.3.- Conducta que debe tener

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciara emangada, \ y mujer a marido que gana.
Casado que vuelve a casa manivaco, \ ése es bald'fo; \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.
Come para ti, \ y cena para tu mujer.
De tu mujer y de tu caula, \ las tachas nunca descubras.
El casado no ha de volver a su casa con las manos vacías.
El marido y <a > su mujer \ déle cuanto ha menester.
El que no sirva para casado, \ que no engañe a la mujer.
Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.
Quien honra a su mujer, \ se honra a sí mismo.
Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
Quien no sirve para casado, \ que no engañe a la mujer.
Respetar a tu mujer \ y la harás respetable.

2.12.4.- Defensor de la honra

Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.
Vid. VI: 2.9.3

2.12.5.- Pater familias

Casar, casar, \ y ¿dó el gobernar?
Casarme quiero: \ comeré cabeza de olla, \ y senta me he primero.
¿De qué ciudad soj[s]? \ De la de mi marido.
¿De qué ciudad[d] soj[s]? \ De la de tu marido.

2.12.6.- Protector

A la mujer parida, \ nunca le falta guarida.
A mujer parida y tela urdida, \ nunca le falta guarida.
A mujer parida y tela urdida, \ nunca le faltó guarida.
Candil sin torcida, \ mujer sin guaridz.
La casada, \ por el monte va guardada.
La mujer casada, \ en el monte es albergada.

La mujer con el marido, \ en el monte tiene abrigo.
La mujer con su marido, \ en el campo encuentra abrigo.

2.12.7.- El marido satisface suficientemente a su mujer

A la mujer casada, \ el marido le basta.
A la mujer casada, \ nunca le falta novio.
A la mujer casta, \ su marido < le > la basta.
A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.
A la mujer casada y casta, \ el marido < le > la basta.
La buena casada, \ de solo su marido agrada.

2.12.8.- Decide por la esposa

La cabeza de la mujer es el varón.
No quiere mi Perantón que hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.
Vid. VI: 2.1.2

2.12.9.- Castiga a la esposa

Aquel que pega a su mujer, \ es como el que apalea un saco de harina.
Castigóme mi marido con rama de hinojo, \ siete meses estuve de mal de coscojo.
El que no tiene mujer, \ bien la castiga; \ y el que no tiene hijos, \ bien los cría.
Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.
Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.
Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido mulo como el bueno.

2.12.10.- Las canitas al aire del marido

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.
Al marido que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.
Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.
Cuando a fiestas vayas, \ déjale a tu mujer en casa.
Cuando a fiestas vayas, \ no lloves tu mujer, \ sino tu guitarra.
En caso de duda, \ la mujer sea la cornuda.
Marido mal casero \ canta con otro gallinero.
Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

2.12.11.- Ingratitud del marido

Cuanto hila y devana la mujer, \ el marido se le suele beber.
En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.
La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.

2.12.12.- Derrocha lo que gana la esposa

Cuanto hila y óvava la mujer, \ el marido se lo suele beber.

2.12.13.- El marido es reflejo de la mujer

Calzones rotos no deshoaran a quien los lleva, \ sino a su hija, a su mujer o a su nuera.

Cual es ella, \ tal es él.

La mujer \ es el jabón del hombre.

La mujer hace al hombre.

La mujer hace al marido.

2.12.14.- El marido es víctima de la esposa

¿A la lumbre os toma el frío, \ marido mío?

A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.

A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.

A las veces lleva el hombre, \ a su casa con que llora.

A quien Dios ayuda, \ la mujer se le queda muda.

A quien Dios quiere bien, \ se le muere joven la mujer; \ y a quien mal, \ le dura una eternidad.

A quien Dios quiere para rico, \ se le muere la mujer, \ y le pare el borrico.

A quien Dios quiere, \ la mujer se le muere.

A quien no tiene que hacer, \ el diablo le da hijos y mujer.

A quien tiene buena mujer, \ ningún mal le puede venir, \ que no sea de sufrir.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ que bien se pueda decir.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir, \ si no es que sea \ que ella se muera.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ si no es que sea \ que ella se muera.

A quien yo bien quiera, \ la mujer se le muera.

Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.

Años de vida gana, \ quien pierde mujer mala.

Araz gana \ aquel que pierde mujer mala.

¡Ay, marido!, \ ¿y para vos faltó?

Bieldro en casa y bieldro en la era, \ maldición de vieja.

Bieldro en casa y bieldro en la era, \ suerte completa.

Cuando con ella en paz estás, \ córtale las uñas a tu mujer.

Cuando el hombre algún bien quiere hacer, \ le quita la gana su mujer.

Cuando la mujer compra, \ el marido vende.

De tu mujer y de tu amigo experto, \ no creas sino lo que supieres de cierto.

Dos hijas y una madre \ son tres diablos para un padre.

Dos hijas y una madre, \ tres diablos para un padre.
 Duelos tiene quien os tiene, \ señoras mujeres.
 El hijo, en el corazón; \ y el marido, en el talón.
 El humo y la mujer brava \ dan al hombre ma' día
 El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 El perro, mi amigo; \ la mujer, mi enemigo; \ el hijo, m' señor.
 El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.
 El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.
 Hija y madre, \ son como uña y carne, \ sobre todo, contra el padre.
 Hombre casado, \ p'jaro enjaulado.
 Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.
 Huerta sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor y marido descuidado, \ son cuatro cosas que lleve el diablo.
 Huerto sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor, \ y el marido descuidado.
 Huerto sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.
 Humo y gotera y la mujer parlera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 Humo y gotera y mujer brava, \ echan al hombre de su casa.
 Humo y gotera y mujer parlera, \ echan al hombre de su casa afuera.
 Humo y gotera y mujer vocinglera, \ echan al hombre de su casa afuera.
 La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.
 La mujer \ es el naufragio del marido.
 La mujer que se afeita a pesar del marido, \ agradecer quiere a otro.
 La rica, en su desposado, \ lleva marido y criado.
 Lo que el hombre con sudor gana, \ la mujer con risa lo gasta.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Los enemigos del casado son tres: \ muda, modista y mujer.
 Mal con las faldas, \ y peor sin las faldas.
 Más afana que el que cava, \ el que tiene la mujer brava.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Mujer en casa, \ guerra sin tasa.
 Ni en su propia casa \ sabe el hombre todo lo que pasa.
 Para mi marido, \ tiroliro; \ para mí, \ tirolí, tirolí.
 Para que ande de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.
 ¿Qué echa el hombre de casa? \ Humo y mujer brava.
 ¿Qué es el infierno? Una mujer sin gobierno.
 Que te ame y te respete tu mujer, \ difícil ha de ser; \ pero si lo consigues, \ por poco que vivas, mucho vives.
 Quien busca mujer, \ busca ruido y displacer.

Quien busca mujer, \ hallaa \ estaba \ y quiérese perder.
 Quien era soltero y ya es casado, \ de libre se ha hecho esclavo.
 ¿Quién es tu enemigo? \ Tu mujer, te digo.
 Quien mala mujer cobra, \ siervo se torna.
 Quien marido cobra, \ asno compra.
 Quien me ve, me goza; \ quien me tiene, me < lora > yora.
 Quien mujer tiene, \ tiene más de lo que le conviene.
 Quien tiene mujer, \ tiene a quien obedecer.
 Quien tiene mujer, \ tiene más de lo que ha menester.
 ¿Quiénes son tus enemigos? \ Mi mujer y mis hijos.
 Rica que con pobre casa, \ un criado más tiene en su casa.
 Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.
 Soltero pavón, \ desposado león, \ casado asno.
 Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, asno asejón.
 Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey casado.
 Te plazca o no, se ha de hacer \ lo que quiera tu mujer.
 Tira, marido, por donde yo tiro, \ y alarga y haremos pabito.
 Tiraos, padre; \ posarse ha mi madre.
 Tiraos, padre; \ sentarse ha mi madre.
 Tiraos, padre, \ y pasarse ha mi madre.
 Torero que se casa, \ ciruela que se pasa.
 Tres hijas y la madre, \ cuatro diablos para el padre.
 Tres hijas y su madre, \ doilas a la mala landre.
 Tres hijas y una madre, \ cuatro diablos para el padre.
 Tres hijas y una madre, \ cuatro diablos para un padre.
 Tu honra y tu bolsa \ no la pongas en mano de mujer moza.
 Una < hija > fija, \ una < maravilla > maraviya; \ dos, \ con sabor; \ tres, \ malo es; \ cuatro hijas y una madre, \ mala < vejez > viejes para el padre.
 Una madre con hijas tres, \ se comen al padre por los pies, \ y por la cabeza después.
 Vid. VI: 2.4.9 y 2.12.15

2.12.15.- El marido está explotado por la esposa

Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 De vez que vengo lleno, \ so[y] (soy) marido bueno.
 De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.
 Hombre casado, \ burro estropeado.
 Quien marido cobra, \ asno compra.
 Soltero, pavón; \ de asno, león; \ casado, \ buey cansado.

2.12.16.- El marido es un estorbo

Hombre de cocina, \ calentura continua.

Marido en casa, \ dolor (dolor) de quejada (quejada).

Marido tras del lar, \ dolor de ijar.

Ni calentura con frío, \ ni marido en casa continuo.

2.12.17.- El marido es burlado por la mujer

A costa de barbalucaga, \ mantiene a su cuyo Menga.

A la que a su marido encornuda, \ ¡ay, Señor, y tú la ayuda!

A la que a su marido encornuda, \ Señor y tú la ayuda.

A la sombra de un hilo, \ se la pega una mujer a su marido.

A la sombra de un huevo, \ te la pegaré.

A marido ausente, \ amigo presente.

A quien Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Adelántate, hijuela, \ y llámale cornudo.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ al negro, \ tres o cuatro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ y al malo, \ tres y cuatro.

Al que Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

¡Ay, caderas hartas de parir, \ y ninguna de mi marido mal logrado < malogrado >!

¡Ay, qué trabajo, vecina; \ el ciervo muda el penacho cada año, \ y vuestro marido cada día!

¡Ay, renes amargas, \ hartas de parir, \ y ninguna del bueno de mi marido y con mucha honra!

Bendigo quien quitó jaram ("sabio") y ribí ("rabí"), \ y marido al chará ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendicho El que crió m[a]jestro, rubí < rabí > \ y marido al chará < 'oficio' > .

¿Cabra sido mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Celosil'o es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.

Coger en pesos falsos.

Contino cena y contino yanta \ quien te los planta.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandadle que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

¡Créis en Dios! \ Encinta está la grulla \ y no lo sabe el puerco.

Cual vos sois marido, tal carne traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.

¿Cuántas clases de cuernos hay? \ Cuatro: \ unos que se ven y no se palpan, \ otros que se ven y se palpan, \ otros que se palpan y no se ven, \ y otros que ni se ven ni se palpan.

Dar para la lámpara de los necios \ y para la vela de los cornudos.

De cornudo o de asombrado, \ pocos han escapado.

"El bodigo bueno" y "Yo a vos también" \ no viene bien, mujer. \ "Mucho os quiero María" "Yo a vos también", \ eso viene bien.

El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.

El cornudo \ es el postrero que lo sabe.

El cornudo es el postrero que lo sabe, \ y la mujer la primera que lo hace.

El cornudo es el postrero que lo sabe; \ y su mujer, la primera que lo hace.

El cornudo \ es el último que lo sabe.

El marido es el último que se entera.

El postrero que lo sabe es el cornudo, \ y el primero, el que se los puso.

El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.

El que está de Dios que ha de ser rico, \ su mujer le pare hijos de otro.

El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.

En un decir "pis", \ la pega la mujer ruin.

Ése te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.

Hacer alhamaradas.

Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.

Hallar en mal latín.

Hallar en pesos falsos.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saberlo.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hombre cornudo, \ más vale de ciento que de uno.

Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.

Hombre peludo, \ o venturoso o cornudo.

Hombre velludo, \ afortunado o cornudo.

La mazaroca a la osca, \ marido a la borca; \ la mazaroca al culo, \ marido cornudo; \ la mazaroca en medio, \ marido a concejo.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.

La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un novillo.

Las mujeres de Horcajo \ tienen marido y majo.

Las mujeres de Macotera, \ uno dentro y otro fuera.

Marido so la cama, \ como carnero bala.

Marido, \ quien os encoranda \ que a la horca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y vos si lo creáis, \ que en la horca perañéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Más quiere el cura a mi mujer \ que a mí a par de él.

Médico casado, \ cornudo o espantado.

Mi marido fue a la mar, \ chirlosmirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá(d) y bebemos.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más el que se los puso.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.

Mujeres y aves, \ todas poner saben; \ éstas ponen huevos, \ y aquéllas ponen cuernos.

Ni en su propia casa \ sabe el hombre todo lo que pasa.

No creáis, marido, lo que (vos) viéredes, \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.

< No creáis > Non creades, marido, lo que viéredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.

¡Oh, qué comedor de huevos asados era su marido!

Ora bien y no muy bien, \ tener la mujer preñada \ y no saber de quién.

Padre, \ bellacos hay en mi casa, \ y no somos yo ni vos.

¿Por cuánto es el hombre cornudo? \ Por lo que pudo.

Por eso es uno cornudo, \ porque pueden más dos que uno.

Por hacer bien a mi vecino, \ hizo cornudo a mi marido.

¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.

Por sí, por no, marido, \ mete capillo.

Preguntó el cura al sacristán: \ "¿Hay más putas que confesar?"

"Prestá(d)me un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

"Prestadme un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

San Nicolás de los vinos agudos, \ de treinta vecinos, veintinueve cornudos.

San Nicolás de los Vinos Agudos, \ treinta vecinos, los veintinueve cornudos.

San Vicente, \ yo a jurar y tú tente; \ quien a su marido encoranda, \ Dios y tú la < le > ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la horca perañee. \ Bajá(d) acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú tente; \ que la que a su marido encoranda, \ a la horca le < lo > suba; \ y si vos lo creáis, \ en la horca perañéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya

San Vicente, \ yo juro y tú tente; \ que la que a su marido encoranda, \ a la horca le < lo > suba; \ y si vos lo creáis, \ en la horca perañéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os dé otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya

Sastre cornudo, \ ¡cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?

Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.

Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.

Si fueres cresco y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

Tener más ventura que un cornudo.

Tienen, los que pobres son, \ la desgracia del cabrito: \ o morir cuando chiquiquio, \ o llegar a ser
cabrón.

Todo sabe a berenjenas.

Tras cornudo, apaleado, \ y mándale bailar.

Tres de cuernos, \ penitencia.

Tres eran, tres: \ un mozo y un viejo \ y un fraile después.

Tu < padre > pade negro, tu made nega y tú blanca, \ aquí hay tampe.

Uno corta la rosa, \ otro la goza.

Uno corta la rosa, \ otro se la goza.

Vender cestos.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Y estándola besando, \ entró el marido.

Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.

Yo a vos por honrar, \ y vos a mí por encornudar.

Yo a vos por maridar; \ vos a mí por encornudar.

2.12.18.- Tipos de maridos

2.12.18.1.- *El marido malo*

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con las gallinas de par del gallo.

Alegría de la plaza, \ escuriña de la casa

Alegría de la plaza, \ tristeza de la casa.

Candelica de la plaza, \ escuriña de la casa.

Candilito en la plaza, \ y 'izancito en la casa.

Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.

Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.

Es hombre vi! \ el que a su mujer da contadas las cerillas \ para encender la lumbre y el candil.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Ése es bueno, \ con quien no estás al fuego.

Ése es bueno, \ el que no está tras tu fuego.

Ése es bueno, \ que no está a tu fuego.

Ése se es bueno, \ que no está contigo a tu fuego.
 Maldita la pila do pica \ el gallo y no la gallina.
 Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruia.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más val[e] buen amigo \ que mal marido velado.
 Más vale buen vaturero \ que ruia mantenedor.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Por despecho (pismas, iaot) de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.
 Por inaat < 'despecho' > de mi mujer, \ me la corto.
 Por iaot < 'despecho' > de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.
 Por pismas de mi mujer, \ < me > mi la corto.
 Quiero yo a mi madre, \ y no quiere mi esposo ni su padre.
 Si de novio es tan mezquino, \ ¿qué será cuando marido?
 Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.
 Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.

2.12.18.2.- *El marido manso*

Casa donde manda la mujer, \ no vale un alfiler.
 Casa en que la mujer manda, \ reniego de tal casa.
 Casa perdida, \ donde calla el gallo y canta la gallina.
 Cuando el marido no merece llevar calzones, \ la mujer se los pone.
 Cuando la mujer manda la casa, \ el marido es calabaza.
 De mancebo, león; \ de casado, cagón.
 El marido, manso; \ la mujer, brava; \ la albarda, de juncos; \ la manta, mojada.
 En casa del mezquino, \ más manda la mujer que el marido.
 En casa del ruia, \ la mujer es alguacil.
 En casa del ruia, \ la mujer es el alguacil.
 En la calle, fiero; \ en mi casa, cordero.
 En la casa del mezquino, \ manda más la mujer que el marido.
 En la casa del mezquino, \ más manda la mujer que el marido.
 En (la) casa del mezquino \ más manda (manda más) la mujer que el marido.
 Gallo que no canta, \ gallina se vuelve.

Juan e Isabel, \ él es ella y ella es él.

La mazorca a la hueca, \ marido babiaca, \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babiaca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mazorca a la rueca, \ marido babiaca.

La pretensión de don Facundo: \ no podía gobernar a su mujer, \ y quería gobernar el mundo.

Lléveme Dios a ese mesón \ do manda la mujer y el marido no.

Lléveme Dios a ese mesón \ que sea de la mesonera y del mesonero non.

Mancebo, león; \ casado, cagalón.

Mancebo, león; \ casado, cagón (cagalón).

¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así viva, su cabeza que sea seca.

Por blancas o por prietas, \ tijeretas.

Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.

Quien escucha a su mujerica, \ se torse < tuerce > la orejica.

Sea maridillo, \ siquiera de lodillo.

Si no canta el gallo, \ cantará la gallina.

Si una vez te pones a barrer, \ ya no barrerá tu mujer.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser; \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Triste de la casa \ donde la gallina canta y el gallo calla.

Triste es la casa \ donde la gallina canta y el gallo calla.

2.12.18.3.- *El marido tonto*

A esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Bueno es marido gaitero, \ y aunque sea mortero.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

La que tenga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.

Mi marido es tonto, y yo vivaracha: \ cuando yo salto, él se agacha.

Para que mi mujer vea que hago trato, \ lo que vale cinco lo doy por cuatro.

2.12.18.4.- *El marido consentido*

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Los garruferos de < febrero > bebrero, \ que un copo blanco parece negro.

Marido, busca otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, busca[d] otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, cornudo sodes < sois > . \ Mejor es que hinchar odres.

¡Oh, qué comedor de huevos asados era su marido!

Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.

Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.

2.12.18.5.- *El marido jugador*

Mi marido no juega a los dados, \ mas hace otros malos recaudos.

Yo no siento que mi marido juegue, \ sino que pierde.

2.12.18.6.- *El marido colérico*

A más miedo, más misericordia; \ mujer, veis aquí la carne, \ echad a cocer la olla.

A mi marido la furia se le pasa, \ y el de Juana a pellizcos la mata.

Al marido, sírvele como a señor, \ y guárdate de él como de un traidor.

Del yerno de mi suegro, \ su hija ignora lo más bueno.

Más vale duro \ que ninguno.

Mi marido alborota la casa \ y el de Juana siempre se calla. \ Al mío la furia se le pasa \ y el de Juana a pellizcos la mata.

Tizón en la casa, \ candil en la plaza.

2.12.18.7.- *El marido bravo*

"Arremete, toro, que yo sé que eres bravo", \ y miraba a su marido.

¡léveme Dios a ese mesón \ do manda el marido y la mujer non.

2.12.18.8.- *El marido derrochador*

Una mujer pomposa y un hombre gastador, \ ¡Ualúsa!

Una mujer pomposa y un marido gastador, \ gasta la hacienda del padre y lo que no quedó.

2.12.18.9.- *El marido perezoso*

Ya sale mi Juan por su carga de leña: \ lunes, sale; martes, llega; \ miércoles, corta; jueves, seca; \ viernes, carga; sábado, de vuelta \ ya está aquí mi Juan con su carga de leña.

2.12.18.10.- *El marido que vale menos que su mujer*

Mujer de cien mil maravedís \ y marido de tres blancas.

Mujer de cien mil \ y marido de a maravedí.

Mujer de cinco sueldos, \ marido de dos meajas.
Mujer de dos hograzas \ y marido de dos migajas.
Mujer de quinientas mil \ y marido de tres blancas.

2.12.18.11.- *El marido que es anulado por su mujer*

La mujer hermosa \ quita el nombre a su marido.

2.12.18.12.- *El marido bueno*

Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Casado que vuelve a casa manivacio, \ ése es baldío; \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con buen marido.

Crece la mujer con buen marido, \ como el huevo bien batido.

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargadu, \ yo < soy marido bueno > so maridu buenu.

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > sé buen marido.

El buen casado es como el gallo: \ que llama y no pica el grano.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En martes, \ ni tela urdes ni hija cases; \ pero échale a la tela buen ovillo \ y a la biñ buen marido, \ y sea martes, sábado o domingo.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Ése es bueno, \ con quien no estás al fuego.

Ése es bueno, \ el que no está tras tu fuego.

Ése es bueno, \ que no está a tu fuego.

Ése te es bueno, \ que no está contigo a tu fuego.

< los a acostar > Idos a costar, marido bueno, \ que yo iré luego.

La mujer que tiene buen marido, \ en la cara lo lleva tendido.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene muy seguro so el cielo.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.

Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.

Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.

i < Que sea con simán > Qui seye cun simán, \ < bueno el marido > buen il maridu!

Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.

Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.

2.12.18.13.- *El marido quejica*

Cuándo del pie, cuándo de la oreja, \ a mi marido nunca le falta queja.

Marido en casa, \ dolor (dolor) de quejada (quejada).

Marido tras del lar, \ dolor de ijar.

¡Qué plac. r de marido! \ Fue a cagar, \ y vino aterido.

2.12.18.14.- *El viudo*

Cuando la casada descansa en paz, \ son dos a descansar: \ ella enterrada, \ y el viudo por enterrar.

2.12.18.15.- *El que se casa dos o más veces*

Al que se casa una vez, \ dan corona de paciencia; \ y al que dos, \ capirote de demencia.

El buscar una mujer una vez, \ es escasez; \ dos, gentileza; \ tres, valentía, \ y cuatro, bellaquería.

El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera, bellaquería.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera es bellaquería.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera, herejía.

Náufrago que vuelve a embarcar y viudo que reincide, \ castigo piden.

No quiero más panadera: \ escarmentóme la primera.

Tres veces Juan se casó \ y con tres suegras vivió; \ si al infierno no fue, \ aquí lo pasó.

2.12.18.16.- *El marido guapo*

Dedo malo y marido guapo, \ a cada instante mirados.

2.12.19.- El aspecto físico del marido

A cabo de cien años, \ marido, sois cazo.

A cabo de cien años, \ marido, sois zarco.

A cabo de cien años, \ sois, marido, calvo.

A! cabo de cien años, \ marido, sois zarco.

La que tiene el marido chico, ¿dónde irá?, \ pues todos los males ha.

2.12.20.- Debe ser enérgico

A la mujer y al papel, \ sin miedo tírale.

A la mujer y al papel, \ sin temer.

A la pared mea \ quien te amansará.

A la que en mandar más que su marido se empeña, \ leña!
 A mujer brava, \ sogá larga.
 A mujer pedigüeña, \ ponla do habita la cigüeña.
 A mujer que cerdea, \ marido que la meta por vere[d]a.
 Aunque con tu mujer tengas barajas, \ no metas en tu casa pejas.
 Baldón de señor ni de marido, \ nunca zaberido < zaberío > .
 Baldón de señor y de marido, \ nunca es zaberido.
 Baldón de señor y de marido, \ nunca zaberido < zaberío > .
 Donde el gallo canta, \ la gallina calla.
 Donde hay barbas, \ callen faldas.
 Donde hay gallo, \ no canta gallina.
 El que no tiene mujer, \ bien la castiga; \ y el que no tiene hijos, \ bien los cría.
 El que no tiene mujer \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien la guarda.
 El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien se la guarda.
 Gallo que no canta, \ gallina se vuelve.
 Huerto y tuerto, mozo y potro, y mujer que mira mal, \ quiérense saber tratar.
 Huerto y tuerto, y mozo y potro, y mujer que mira mal, \ quiérense saber tratar.
 La mujer y la mula \ nunca salgan con la suya.
 ¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así sea, su cabeza que sea seca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embacé.

2.12.21.- Interlocutor

A cabo de cien años, \ marido, sois cano.
 A cabo de cien años, \ marido, sois zarco.
 A cabo de cien años, \ sois, marido, calvo.
 Al cabo de cien años, \ marido, sois zarco.
 Al cabo de rato, \ marido, sois gato.
 Al principio, marido, se ha de ahorrar, \ que no al cogugar.
 Al principio, marido, se ha de ahorrar, \ que no al cogujar.
 Amárgame el agua, marido; \ amárgame y sabe a vino.
 Amárgame el agua, marido; \ amárgame, y sáberme el vino.
 Andá[d] noramala agudo, marido mío; \ andá[d] noramala agudo, no andéis dormido.
 Andá[d] noramala, \ agudo marido mío, \ que andáis dormido.
 Andad con Dios, marido, \ a la borca.
 Andando y hablando, \ marido, a la borca.
 Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer, \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.
 Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Caldo de uvas, marido, \ que me fino.
 Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.
 "Comed y callar < callad >, marido, que se os enfrá". \ Y el marido, ensartar mentiras.
 Con el vino, \ sano yo, marido; \ con el agua, \ estoy muy mala.
 Con el vino, \ sano yo, marido; \ con el agua, \ póngome mala.
 Con vino, marido, sano yo; \ que con agua, no.
 Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ a la punta del cuerno os la dan cada vez.
 Cual vos sois, marido, tal cara; traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.
 Dad al diablo la llave, \ marido, \ que a todas puertas abre.
 Había[¿]me en entrando, marido, \ que tengo miedo.
 Llevad vos, marido, la trtesa, \ que yo llevaré el cedazo, \ que pesa como el diablo.
 Marido, \ si queréis algo, \ que me levanto; \ si queréis algo, marido, \ que me visto. \ Mujer, no seáis pesada: \ levantaos, que no quiero nada.
 Mirá[d], marido, \ mirá[d] lo que hilo.
 No creáis, marido, lo que (vos) vieredes, \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.
 No creáis, marido, lo que vos vieredes, \ sino lo que yo os dijere.
 < No creáis > Non creades, marido, lo que vieredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.
 No me llevéis, marido, a la boda, \ que me brincaré toda.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 "Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el buso.
 Tira, marido, por donde yo tiro, \ y alarga y haremos pabilo.
 Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.
 Veis aquí, marido, cómo nos perdemos; \ vos para poco, y yo para menos.
 Vergüenza es, marido, cual vais, \ con el sayo roto y el culo atrás.
 ¡Vino, marido, \ que no lino!

2.13.- La familia política

2.13.1.- La suegra

A casa de tu hermana, \ una vez a la semana; \ y a la de tu suegra, \ una vez, cuando se muera.
 A la higuera pide agraz, \ y no a suegras y nueras paz.

A la muela, \ se ha de sufrir lo que a la suegra.
 A la mujer y a la suegra, \ cuerda.
 A quien tiene suegra, \ cedo se le muera.
 A suegras beodas, \ tinajas llenas.
 A vos lo digo, mi nuera; \ < entendedlo > entendedlo vos, mi suegra.
 A vos lo digo, mi nuera; \ entendedlo vos, mi suegra.
 A vos vu' lu digu, mi 'sfuegre ("isfuegre"), \ para qui intiedi la mi nuere < A vos os lo digo, mi suegra,
 para que entienda la mi nuera > .
 Acuérdate, nuera, \ de que serás suegra.
 Acuérdate, suegra, \ de que fuiste nuera.
 Al que tiene suegra, \ cedo se la < le > muera.
 Allá vayas casada, \ donde no halles suegra ni cuñada.
 Amistá[d] entre suegra y nuera no hay.
 Amor de suegra, \ halagos de gata.
 Amor de suegra y nuera, \ de los dientes afuera.
 Amor de suegra y nuera, \ de los dientes para afuera.
 Antes echará uvas la higuera, \ que buena amistad la suegra con la nuera.
 Aquélla es bien casada, \ que ni tiene suegra ni cuñada.
 Barre la nuera \ lo que ve la suegra.
 Bien me quiere mi suegra \ si de mi mal no se alegra.
 Como hoy a tu suegra ves, \ verás al cabo a tu mujer.
 ¿Cómo te pasas con tu suegra? \ Cuando tú sois la buena.
 < Consuegrar > Consograr \ es hierro mascar.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestrcs > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina mai
 fablada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestr:es > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina más
 aidada.
 ¿Cuánto por la mula queré[is]? \ Vuestra es.
 Cuñada y suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 De Alcolea, \ ni mujer ni suegra.
 ¿De dónde vienes arañada? \ De la casa de la suegra de mi cuñada.
 De los albañiles y de la suegra, \ a cien leguas.
 De nuera a suegra \ van veinte años y veinte mil leguas.
 De Ruidera, \ ni mujer ni suegra.
 Deja entrar a tu suegra en casa, \ antes que en tu cuerpo la grasa.
 Del diablo te librarás; \ pero de tu suegra no podrás.
 Diablo y suegra, \ palabras negras.
 Dice al hombre Dios: \ "Te libraré del diablo, \ pero de la suegra, no".
 Dios te guarde de caballo de mala rastra, \ y de suegra y de madrastra.

Dote fiado, \ y suegra de contado.
 Dulce es \ la muerte de suegra.
 El buca marido, \ huerfanito.
 El dote fiado y la suegra de contado, \ no hay peor hado.
 El dote fiado y la suegra de contado, \ ¡vaya un marido bienhadado!
 En cuanto fui nuera, \ nunca tuve buena suegra; \ y en cuanto fui suegra, \ nunca tuve buena nuera.
 En la casa donde hay suegra, \ no hay hora buena.
 En la casa donde hay suegra, \ vive mal la nuera.
 En los ojos de mi suegra, \ veo yo cuando el diablo la < le > entra.
 En los ojos de mi suegra, \ veo yo cuando se emperrea.
 Entre diablo y suegra, \ sea el diablo el que venga.
 Entre la suegra y la nuera, \ dejan la casa sin barrer.
 Entre la suegra y la nuera, \ queda la casa sin barrer.
 Entre suegra y nuera, \ no hay una hora buena.
 Ésa es la más negra: \ no tener madre y tener suegra.
 Eso barre la nuera \ que no ve la suegra.
 Eso barre la nuera \ que ve la suegra.
 Estar como el que vendía la suegra, \ que la daba de balde.
 Estiércol y suegra, \ bajo tierra.
 Harina abalada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 La cabeza del barbo y del budión, \ ante ti la pon, \ y de la tenca, \ ante tu suegra.
 La cabeza del barbo y del budión, \ ante ti la pon; \ y la de la tenca, \ ante tu suegra.
 La casa, ya labrada; \ la viña, ya plantada; \ y la suegra, ya enterrada.
 La cuba llena, \ la suegra beoda.
 La cuba llena \ y la suegra beoda.
 La muela y la suegra, \ cuando duelen, \ echarlas fuera.
 La nuera por la suegra, \ cagárcense en la puerta.
 La nuera < trae ajuar > trae achugar de oro y marfil, \ la suegra tiene siempre que < decir > decir.
 La primera nuera \ se parece a su suegra.
 La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.
 La suegra con el yerno, \ como el sol de invierno: \ cuanto más me allego, \ más me hielo.
 La suegra en casa, \ el caudal abrasa.
 La suegra, \ ni de azúcar buena.
 La suegra, rogada; \ y la olla, reposada.
 La suegra y el yerno, \ como el sol de < invierno > invierno: \ más me allego \ y más me hielo.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada \ hasta que esté acabada.
 Labor comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.

Las cubas llenas, \ y las suegras beodas.
 Levantóse mi suegra \ y echó fuego al pajar.
 Limpiar lo que ve la suegra.
 Limpiar lo que ve la suegra, \ es de mujer puerca.
 Lo que se suelta de la ballesta, \ quiere el yerno para la suegra.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Los que no gozan de suegra, \ no gozan de cosa buena.
 Madrastra, \ ni de cera ni de pasta; \ suegra, \ ni de pasta ni de cera.
 Madre e hija \ caben en una camisa; \ suegra y nuera, \ ni en toda la pieza.
 Más sabe una suegra \ que las culebras.
 Mi rueca espelada, \ mi suegra soterrada, \ mi marido por nacer, \ cosa < es > ye que no puede ser.
 Mi rueca espelada, \ mi suegra soterrada, \ mi marido por nacer, \ cosa ya que no puede ser.
 Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana, \ y la dicha
 cagada.
 Muerte de suegra, \ azúcar y canela.
 Muerte de suegra, \ dolor de nuera: \ no por de dentro, \ sino por de fuera.
 Ni al estómago le echas grasa, \ ni tengas la suegra en casa.
 Ni cena de carne, \ ni estar con tu madre.
 Ni encimeras ni bajeras, \ quieras mantas de tu suegra.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina acedada.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina (más) acedada (aireada).
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina < vecina > más acedada.
 No cabemos al fuego, \ y parió mi suegra.
 < No > Non cabemos al fuego, \ e < y > parió mi suegra.
 No cabíamos a la candela, \ y vino mi suegra.
 No éramos compañuela, \ y parió nuestra suegra.
 No se acuerda la suegra \ que fue nuera.
 No te fies de niebla, \ ni de promesa de suegra.
 < Nosotros > Nos en ál < otra cosa >, \ y la suegra en el porral.
 Nuera < fuiste > fueres, suegra serás; \ lo que < hiciste > ficiste, te < harán > harán.
 Nuera y suegra, \ gata y perra.
 Nuera, cuñada y suegra, \ palabras negras.
 Nunca otro mal me venga, \ sino que se muera mi suegra.
 Nunca se arremangó mi suegra \ sino en día de < lluvia > lluvia.
 Nunca se remangó mi suegra \ sino en día de lluvia.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegro ni cuñada.
 Obra comenzada, \ que no te la vea suegra ni cuñada.

Para mí no puedo, \ y devanaré para mi suegra.
 Parece que ha reñido con la suegra.
 Pasaré la pena negra, \ el que viva con su suegra. \ Y las penas del infierno, \ la que vive con su yerno.
 < Perdona > Pedrona, señora suegra, \ que me < cayó > calló un bilibiz < 'garbanzo tostado' > .
 Por deseo de crear, \ tomi mi suegra a enfajar.
 Por deseo de criar, \ tomo mi suegra a enfajar.
 Por el < hijo > fijo, siniora < señora > ; \ por el hijo, escoba.
 ¿Por quién venís rascada? \ Por la suegra de mi cuñada.
 ¡ < Que maldita sea la mi suegra > Qui maldiche seye \ la mi 'sfuegre!
 Querría yo las cubas llenas \ y las suegras beodas.
 ¿Quién es mi nuera? \ La de los pendoleros de la rueca.
 ¿Quién es mi nuera? \ La de los pendoleros en la rueca.
 Quien no tiene suegra ni cuñado, \ es bien casado.
 Quien tiene madre, \ muérase tarde; \ mas quien tiene suegra, \ presto se le muera.
 Quien tiene suegra, \ cedo le muera.
 Quien tiene suegra, \ cedo se le muera. \ Quien tuviere nuera, \ quemada la vea.
 'Rico sobre tonto, miel sobre hojuelas', \ dice la futura suegra.
 Riñas de sobrinas con tías, \ riñas de arpas; \ riñas de suegras con nueras, \ riñas de fieras.
 Santa María, \ casarme quería; \ Credo, \ con un buen mancebo; \ Salve, \ que no tenga madre; \
 Santalifonso, \ rico y hermoso; \ Madre de Dios, \ otorgá[d]melo Vos.
 Si mi suegra muere, \ buscaré quien me la desuelle.
 Si tu suegra se cae en el río, \ búscala aguas arriba.
 Sobre suegra cuñados, \ duelos doblados.
 Suegra enamorada, \ hija mal casada.
 Suegra, \ ni aun de azúcar es buena.
 Suegra, \ ni de azúcar buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 Suegra, \ ni de azúcar buena; \ nuera, \ ni de pasta ni de cera.
 Suegra, \ ni de barro buena.
 Suegra, \ < ni > nin de barro buena.
 Suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 Suegra, \ ni de barro (es) buena.
 Suegra, \ ninguna buena; \ hícela de azúcar, y amargóme; \ hícela de barro, y descalabróme.
 Suegra, \ ninguna buena; \ una que lo era, \ quebróse una pierna.
 Suegra, \ ninguna buena; \ y una que lo era, \ quebróse una pierna.
 Suegra, nuera y verno, \ la antesaia del infierno.
 Suegra que la muerte se lleva, \ es desde entonces buena suegra.
 Suegra que se lleva la muerte, \ desgracia con suerte.
 Suegra, \ < sorda > sodra y ciega.

Suegra, suegra, \ ni de artúcar buena.
 Suegra viviendo con su yerno, \ la antesala del infierno; \ y viviendo con su nuera, \ la mismísima caldera.
 Suegra y nuera \ comen mal a una mesa.
 Suegra y nuera, y perro y gato, \ no comen bien en un plato.
 Suegra y nuera, \ ni en una era; \ madre e hija, \ en una botija.
 Suegra y nuera, \ ni en una talega.
 Suegra y nuera, \ no hay peor parentela.
 Suegra y sinapismo \ viene a ser lo mismo.
 Suegra y yerno, \ medio infierno.
 Suegras beodas \ y carrales llenas.
 Suegras, \ las de las roscas.
 Suegras y nueras, \ en una era, \ el sol de la siesta.
 Tinelo, suegra y yerno, \ semejanza de infierno.
 Trasegalla, \ porque no sepa a la madre.
 Tres veces Juan se casó \ y con tres suegras vivió; \ si al infierno no fue, \ aquí lo pasó.
 Un jesuita y una suegra \ saben más que las culebras.
 Un jesuita y una suegra \ saben más que una culebra.
 Vamos a echar, señora. \ Mi nuera, no es hora.
 ¿ < Viste > Vistes allá a mi nuera, \ la de los pavilones en la rueca?
 Vivir con suegra \ es pasar la pena negra.
 Vivir con suegra, nueras y yernos, \ anticipado infierno.
 Vid. VII: 9.1.1 y 9.2.1

2.13.2.- La cuñada

Allá vayas casada, \ donde no halles suegra ni cuñada.
 Aquélla es bien casada, \ que ni tiene suegra ni cuñada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestres > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina mal
 hablada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestres > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina más
 aidada.
 Cuñada y suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 Cuñadas buenas, \ en todo el mundo dos docenas.
 Cuñadica, \ culebrica.
 ¿[De] Dónde venides rascada? \ De cas[a] del rabadán e mi cuñada.
 ¿[De] D. te venides rascada? \ Del llanto del pastor (y) de mi cuñada.
 ¿De dónde venís, Rafaela? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.
 ¿[De] Dónde venís, rascada? \ De casa del rabadán y mi cuñada.
 ¿De dónde venís rascada? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.
 ¿De dónde venís rasgada? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.

¿De dónde vienes arañada? \ De la casa de la suegra de mi cuñada.
 Entre la cuñada y la partera \ enchafan < fajan > a la criatura.
 Harina abalada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 La cuñada, \ de lejos me la alaba.
 La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada \ hasta que esté acabada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada.
 Labor comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina acedada.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina (más) acedada (aireada).
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina < vecina > más acedada.
 Nueca, cuñada y suegra, \ palabras negras.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegro ni cuñada.
 Obra comenzada, \ que no te la vea suegra ni cuñada.
 ¿Para quién es esta paparrona? \ Para eya < ella >, señora suegra. \ ¡Para mí es esta paparrica!
 Pleito y suegra, \ en casa ajena.
 ¿Por quién venís rascando? \ Por la suegra de mi cuñada.
 Riñen las cuñadas, \ y rascan las puñadas.
 Suegro, yernos y cuñadas juntos..., \ difuntos.
 Una cuñada tengo allende el mar, \ de allá me viene todo el mal.

2.14.- Geográficos

De moza navarra, \ y de viuda aragonesa, \ y de monja catalana, \ y de casada valenciana.
 Dios te guarde de moza navarra, \ de viuda aragonesa, \ de monja catalana \ y de casada valenciana.
 Doncella, navarra; \ monja, catalana; \ casada, valenciana; \ viuda, aragonesa.
 Librenos Dios de moza navarra, \ de viuda aragonesa, \ de monja catalana \ y de casada valenciana.

3.- La viuda

3.1.- Abundancia de viudas

Casarás, casarás, \ y viuda morirás.